

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 179

Volume 35

1 July 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Commission Regulation (EEC) No 1695/92 of 30 June 1992 laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands 1**
- * **Commission Regulation (EEC) No 1696/92 of 30 June 1992 laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira 6**
- Commission Regulation (EEC) No 1697/92 of 30 June 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 1698/92 of 30 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
- Commission Regulation (EEC) No 1699/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 15
- Commission Regulation (EEC) No 1700/92 of 30 June 1992 fixing the import levy on molasses 17
- Commission Regulation (EEC) No 1701/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 19
- Commission Regulation (EEC) No 1702/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on compound feedingstuffs 24
- Commission Regulation (EEC) No 1703/92 of 30 June 1992 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice 26
- Commission Regulation (EEC) No 1704/92 of 30 June 1992 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs 29

Price : ECU 24

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EEC) No 1705/92 of 30 June 1992 fixing the export refunds on malt	34
Commission Regulation (EEC) No 1706/92 of 30 June 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	36
Commission Regulation (EEC) No 1707/92 of 30 June 1992 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	38
Commission Regulation (EEC) No 1708/92 of 30 June 1992 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	41
Commission Regulation (EEC) No 1709/92 of 30 June 1992 fixing the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82	42
Commission Regulation (EEC) No 1710/92 of 30 June 1992 fixing the aid for cotton	49
Commission Regulation (EEC) No 1711/92 of 30 June 1992 abolishing the corrective amount on the import of tomatoes into the Community of Ten from Spain ...	50
Commission Regulation (EEC) No 1712/92 of 30 June 1992 fixing the rate of the aid for dried fodder	51
Commission Regulation (EEC) No 1713/92 of 30 June 1992 fixing the export refunds on beef	54
Commission Regulation (EEC) No 1714/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	61
Commission Regulation (EEC) No 1715/92 of 30 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	64
Commission Regulation (EEC) No 1716/92 of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	66
Commission Regulation (EEC) No 1717/92 of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	69
Commission Regulation (EEC) No 1718/92 of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	73
Commission Regulation (EEC) No 1719/92 of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	75
Commission Regulation (EEC) No 1720/92 of 30 June 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	77
Commission Regulation (EEC) No 1721/92 of 30 June 1992 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	79
* Commission Regulation (EEC) No 1722/92 of 30 June 1992 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies pursuant to Regulation (EEC) No 2848/89	82

* Commission Regulation (EEC) No 1723/92 of 30 June 1992 fixing for the 1992/93 marketing year the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector in trade between Spain and the Community of Ten	83
* Commission Regulation (EEC) No 1724/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the pigmeat sector	90
* Commission Regulation (EEC) No 1725/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector	95
* Commission Regulation (EEC) No 1726/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors ...	99
* Commission Regulation (EEC) No 1727/92 of 30 June 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance	101
* Commission Regulation (EEC) No 1728/92 of 30 June 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the Canary Islands and establishing the forecast supply balance	104
* Commission Regulation (EEC) No 1729/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the eggs and poultrymeat sectors	107
* Commission Regulation (EEC) No 1730/92 of 30 June 1992 determining for the period 1 July 1992 to 28 February 1993 the quantities of raw sugar produced in the French overseas departments on which the refining aid specified in Council Regulation (EEC) No 225/86 may be granted, and amending Regulation (EEC) No 2750/86	112
* Commission Regulation (EEC) No 1731/92 of 30 June 1992 fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 2013/91	114
* Commission Regulation (EEC) No 1732/92 of 30 June 1992 period 1 July to 31 December 1992 certain rules in respect of the system of generalized tariff preferences applicable in the pigmeat sector as a result of implementing the Interim Agreements concluded with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic	116
* Commission Regulation (EEC) No 1733/92 of 30 June 1992 laying down for the period 1 July to 31 December 1992 certain rules in respect of the system of generalized tariff preferences applicable in the poultrymeat and egg sector as a result of implementing the Interim Agreements concluded with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic	118
* Commission Regulation (EEC) No 1734/92 of 30 June 1992 amending Regulations (EEC) No 3540/85 as regards certain transitional measures relating to peas, field beans and sweet lupins	120
Commission Regulation (EEC) No 1735/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	121
Commission Regulation (EEC) No 1736/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on sugar beet and sugar cane	124

Commission Regulation (EEC) No 1737/92 of 30 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 126

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

- * **Council Directive 92/52/EEC of 18 June 1992 on infant formulae and follow-on formulae intended for export to third countries 129**
 - 92/326/EEC :
 - * **Council Decision of 18 June 1992 establishing a two-year programme (1992 to 1993) for the development of European statistics on services 131**
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1428/92 of 1 June 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export after processing, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 2911/91 (OJ No L 150 of 2. 6. 1992) 135**
- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/92 of 3 June 1992 laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses (OJ No L 152 of 4. 6. 1992) 135**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1695/92

of 30 June 1992

laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands relating to certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Articles 3 (4), 4 (4), 5 (2), 6 (2) and 7 (2) thereof,

Whereas the measures intended to offset, as regards the supply of certain agricultural products, the geographical situation of the Canary Islands consist of exemption from import duties (customs duties and agricultural levies) and the grant of aid to encourage the delivery of agricultural products from the Community;

Whereas certain agricultural products exempted from import levies are already subject to the issue of an import licence; whereas, in the interests of administrative simplification, the import licence should be used as the basis for the system of exemption from import duties; whereas the dual purpose of the import licence requires detailed rules for the issue of the document which are exceptions to the detailed rules normally applicable to import licences;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1599/90⁽³⁾, lays down, in particular, the detailed implementing rules for import licences;

Whereas a document upon which to base the system of exemption from import duties should be adopted for other agricultural products which are not subject to the

issue of an import licence; whereas the import licence form, hereinafter called the 'exemption certificate', may be used for that purpose;

Whereas the scheme of aid granted in respect of Community products can be administered on the basis of the import licence form, hereinafter called the 'aid certificate';

Whereas the administrative authorities should have at their disposal the necessary instruments to ensure that the supply scheme is used for its proper purpose, namely the regular supply of users and the passing on of the benefits to the local consumer; whereas, to that end, in order to deal with excessive applications which bear no relation to justifiable requirements and which could jeopardize the objectives and smooth operation of the supply arrangements, the competent authorities must, where necessary, be able to define categories of users to whom priority should be given, or to allocate the quantity available within the framework of the supply balance, which may be revised during the course of the financial year;

Whereas the effects of the benefits granted in the form of exemption from import duties and the grant of aid in respect of Community products must be passed on in production costs and in the prices paid by the end user; whereas checks are needed to ensure that the benefits are passed on;

Whereas there should be a system of Community checks on the measures taken by the competent authorities in order to ensure that they are properly implemented; whereas, to that end, provision should be made for periodic communications to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee concerned,

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 29.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

This Regulation lays down common detailed rules for implementation of the scheme of exemption from import duties and aid for the Community supply of the Canary Islands, within the framework of the forecast supply balance, which may be revised during the course of the financial year.

These provisions shall apply to the supply operations provided for in Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1601/92.

TITLE I

Imports from third countries

CHAPTER I

Imports of products subject to the presentation of an import licence

Article 2

1. The exemption from import duties referred to in Title I of Council Regulation (EEC) No 1601/92 shall apply subject to presentation of an import licence giving the special information referred to in paragraph 3.

2. The licence referred to in paragraph 1 shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Spain, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

The authorities may lay down a time limit for the issue of the licence.

3. The licence application and the licence shall contain :

(a) in box 20, one of the following entries, as appropriate :

- 'products for the processing industry',
- 'products for direct consumption',
- 'bovine animals for fattening, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92' ;

(b) in box 24, the entries 'exemption from import duties' and 'licence to be used in the Canary Islands'.

4. Under the scheme, import duties shall be levied on quantities which exceed those stated on the import licence. The tolerance of 5 % provided for in Regulation (EEC) No 3719/88 shall be allowed, provided that the import duties relating thereto are paid.

5. Notwithstanding Article 33 (3) of Regulation (EEC) No 3719/88, the proof referred to in Article 30 of that Regulation must be furnished within 30 days following

expiry of the period of validity of the licence, except in cases of *force majeure*.

CHAPTER II

Imports of products not subject to the presentation of an import licence

Article 3

1. In the case of products not subject to presentation of an import licence, the exemption from import duties referred to in Title I of Regulation (EEC) No 1601/92 shall apply subject to presentation of an exemption certificate.

2. The exemption certificate shall be drawn up on the import licence form set out in the Annex to Regulation (EEC) No 3719/88.

Article 8 (3) and (5) and Articles 9, 10, 13 to 16, 19 to 22, 24 to 31, and 33 to 37 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

3. The words 'exemption certificate' shall be printed or stamped in the upper left-hand section of the certificate.

4. The exemption certificate shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Spain, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

Issue of the exemption certificate shall be conditional on the lodging of a security, the amount of which shall be fixed for each of the products in question. The competent authorities may lay down a time limit for the issue of the certificate.

5. The application for the exemption certificate and the certificate itself shall contain :

(a) in box 20, one of the following entries, as appropriate :

- 'products for processing industry',
- 'products for direct consumption',

(b) in box 24, the entries 'exemption from import duties' and 'licence certificate to be used in the Canary Islands'.

6. Proof of utilization of the exemption certificate must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the certificate, except in cases of *force majeure*.

TITLE II

Community supply

Article 4

1. Aid shall be paid at the written request of the interested party and on presentation of a duly charged 'aid

certificate'. The competent authorities may provide for a special application form.

The application must be lodged no later than 12 months after the date of charging, except in cases of *force majeure*. If it is lodged after expiry of this period but within the following six months the aid paid shall be 85 % of that applicable.

The aid shall be paid by the competent authorities not later than two months after the date on which the application was lodged, except:

- (a) in cases of *force majeure*;
- or
- (b) where an administrative enquiry has been opened concerning entitlement to the aid. In such cases, payment shall take place only when entitlement has been recognized.

2. The aid certificate shall be made out using the import licence form set out in the Annex to Regulation (EEC) No 3719/88.

Articles 8 (3) and (5), 9, 10, 13 to 16, 19 to 21, 24 to 31 and 33 to 37 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

3. The words 'aid certificate' shall be printed or stamped in the upper left-hand section of the certificate.

Boxes 7 and 8 of the certificate shall be struck out.

4. The application for the aid certificate and the certificate itself shall contain:

- (a) in box 20, one of the following entries, as appropriate:
 - 'products for the processing industry',
 - 'products for direct consumption',
 - 'live animals for fattening, imported under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92';
- (b) in box 24, the entry 'aid certificate to be used in the Canary Islands'.

5. The amount of the aid shall be that in force on the day the application for the aid certificate was lodged.

6. The aid certificate shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Spain, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

Issue of the aid certificate shall be conditional on the lodging of a security, the amount of which shall be fixed for each of the products in question.

The competent authorities may fix a time limit for the issue of the certificate.

7. The aid certificate shall be presented for charging to the competent authorities at the place of destination at the same time as the products to which it relates.

8. Proof of utilization of the aid certificate must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the certificate, except in cases of *force majeure*.

TITLE III

Common provisions and transmission of benefits to the end-user

Article 5

1. If the state of execution of the forecast supply balance indicates for a given product a significant increase in applications for import licences, exemption certificates or aid certificates resulting in the forecast quantities laid down for the marketing year or part thereof being reached or exceeded, the competent authorities shall restrict or suspend the issue of licences and certificates.

In the event of restrictions on the issue of licences and certificates, the competent authorities shall apply to all pending applications a uniform quantity reduction percentage. This measure shall be applied so as to ensure equal treatment of applicants regardless of their place of establishment in the Community.

Where appropriate the competent authorities shall provide the Commission with all relevant information on the supply needs of the Canary Islands.

2. If there is a risk of the regular supply to the Canary Islands being jeopardized by a significant increase in applications for licences or certificates, the competent authorities may arrange to distribute the quantities of the forecast supply balance available in such a way as to ensure that priority needs in the sectors concerned are met.

This distribution shall provide for priority issuing of licences and certificates to certain categories of importers, and in particular shall reserve a certain quantity for new importers.

Spain shall inform the Commission forthwith, prior to their implementation, of the measures it plans to take to apply this paragraph and the reasons for these measures. The Commission shall inform the other Member States thereof.

In the event of any difficulties in application, the Commission shall take appropriate measures.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply without prejudice to special provisions adopted to overcome appreciable difficulties in a given sector.

4. Spain shall publish periodically a record of the state of execution of the balance, and in particular the quantities available.

Article 6

1. The holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate shall include in the contract, in the event of the sale of the product or transfer of the licence or certificate, a clause requiring the benefits of the measure to be passed on to the end user.

Such a clause shall be included in any subsequent contracts relating to the product.

2. The competent authorities shall take all appropriate steps to check that the benefits derived from the exemption from import duties or the grant of Community aid are passed on. In doing so they may have regard to the trading margins applied by the various importers concerned.

These measures shall be implemented with the assistance of the trade sectors concerned.

Spain shall inform the Commission of the measures taken within three months of the entry into force of this Regulation.

3. Where the benefits granted are not passed on, the competent authorities :

- shall recover all or part of the benefit granted from the holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate,
- may provisionally or definitively depending on the seriousness of the failure to fulfil the obligations, limit or suspend the right to apply for the licences and certificates as indicated in Articles 2, 3 and 4.

4. For the purposes of the first indent of paragraph 3 :

- the holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate shall be considered to have received the benefit granted,
- the benefit granted shall be equal to the amount of the exemption from import duties or to the amount of the aid.

To ensure the proper application of the provisions of the first indent of paragraph 3, the competent authorities may provide for the lodging of a security.

5. The provisions of this Articles shall not apply to supply of the products and animals indicated in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1601/92.

TITLE IV

Final provisions

Article 7

The competent authorities shall adopt the necessary measures for the application of Article 8 of Regulation (EEC) No 1601/92 and shall communicate these to the Commission no later than 30 September 1992.

Article 8

Spain shall notify the Commission no later than the last day of each month of the following data relating to the previous month, by product and, where applicable, by individual destination :

- separately, the quantities which were the subject of applications for import licences, exemption certificates and aid certificates,
- separately, the quantities and cases of non-utilization of import licences, exemption certificates and aid certificates.

Article 9

Until 31 December 1992 the competent authorities may :

- (a) decide that exemption from import duties shall be granted
 - on presentation of an import licence not containing the entries stipulated in Article 2 (3),
 - on presentation and acceptance of an import declaration, in the case of products not subject to the presentation of an import licence ;
- (b) decide that the aid shall be granted on presentation and acceptance of the declaration of entry of the products to the competent authorities at the place of destination ;
- (c) reserve a proportion of the quantity provided for in the forecast supply balance for 1992 to traditional importers, in order to ensure a smooth transition and regular supply.

Article 10

Agricultural products in respect of which the export declaration or the declaration of placing under one of the

arrangements referred to in Articles 4 and 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽¹⁾ was accepted no later than 30 June 1992 and which are imported into the Canary Islands after that date shall be subject:

(a) in the Community, to the provisions applicable until 30 June 1992 as regards refunds and monetary and accession compensatory amounts and, where applicable, export licences or advance-fixing certificates, including those concerning utilization of the control

copy T5 specified in Commission Regulation (EEC) No 2823/87 ⁽²⁾;

(b) in the Canary Islands, to the provisions applicable on 30 June 1992.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 270, 23. 9. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1696/92
of 30 June 1992

laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the measures intended to offset, as regards the supply of certain agricultural products, the geographical situation of the Azores and Madeira consist of exemption from import duties (customs duties and agricultural levies) and the grant of aid to encourage the delivery of agricultural products from the Community;

Whereas certain agricultural products exempted from import levies are already subject to the issue of an import licence; whereas, in the interests of administrative simplification, the import licence should be used as the basis for the system of exemption from import duties; whereas the dual purpose of the import licence requires detailed rules for the issue of the document which are exceptions to the detailed rules normally applicable to import licences;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1599/90⁽³⁾, lays down, in particular, the detailed implementing rules for import licences;

Whereas a document upon which to base the system of exemption from import duties should be adopted for other agricultural products which are not subject to the issue of an import licence; whereas the import licence form, hereinafter called the 'exemption certificate', may be used for that purpose;

Whereas the scheme of aid granted in respect of Community products can be administered on the basis of the import licence form, hereinafter called the 'aid certificate';

Whereas the administrative authorities should have at their disposal the necessary instruments to ensure that the supply scheme is used for its proper purpose, namely the regular supply of users and the passing on of the benefits to the local consumer; whereas, to that end, in order to deal with excessive applications which bear no relation to justifiable requirements and which could jeopardize the objectives and smooth operation of the supply arrangements, the competent authorities must, where necessary, be able to define categories of users to whom priority should be given, or to allocate the quantity available within the framework of the supply balance, which may be revised during the course of the financial year;

Whereas the effects of the benefits granted in the form of exemption from import duties and the grant of aid in respect of Community products must be passed on in production costs and in the prices paid by the end user; whereas checks are needed to ensure that the benefits are passed on;

Whereas there should be a system of Community checks on the measures taken by the competent authorities in order to ensure that they are properly implemented; whereas, to that end, provision should be made for periodic communications to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down common detailed rules for implementation of the scheme of exemption from import duties and aid for the Community supply of the Azores and Madeira, within the framework of the forecast supply balance, which may be revised during the course of the financial year.

These provisions shall apply to the supply operations provided for in Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1600/92.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 29.

TITLE I

Imports from third countries

CHAPTER I

Imports of products subject to the presentation of an import licence

Article 2

1. The exemption from import duties referred to in Title I of Council Regulation (EEC) No 1600/92 shall apply subject to presentation of an import licence giving the special information referred to in paragraph 3.

2. The licence referred to in paragraph 1 shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Portugal, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

The authorities may lay down a time limit for the issue of the licence.

3. The licence application and the licence shall contain :

(a) in box 20, one of the following entries, as appropriate :

- 'products for the processing industry',
- 'products for direct consumption',
- 'bovine animals for fattening, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92' ;

(b) in box 24, the entries 'exemption from import duties' and 'licence to be used in the Azores' or 'licence to be used in Madeira'.

4. Under the scheme, import duties shall be levied on quantities which exceed those stated on the import licence. The tolerance of 5 % provided for in Regulation (EEC) No 3719/88 shall be allowed, provided that the import duties relating thereto are paid.

5. Notwithstanding Article 33 (3) of Regulation (EEC) No 3719/88, the proof referred to in Article 30 of that Regulation must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the licence, except in cases of *force majeure*.

CHAPTER II

Imports of products not subject to the presentation of an import licence

Article 3

1. In the case of products not subject to presentation of an import licence, the exemption from import duties referred to in Title I of Regulation (EEC) No 1600/92

shall apply subject to presentation of an exemption certificate.

2. The exemption certificate shall be drawn up on the import licence form set out in the Annex to Regulation (EEC) No 3719/88.

Article 8 (3) and (5) and Articles 9, 10, 13 to 16, 19 to 22, 24 to 31, and 33 to 37 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

3. The words 'exemption certificate' shall be printed or stamped in the upper left-hand section of the certificate.

4. The exemption certificate shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Portugal, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

Issue of the exemption certificate shall be conditional on the lodging of a security, the amount of which shall be fixed for each of the products in question. The competent authorities may lay down a time limit for the issue of the certificate.

5. The application for the exemption certificate and the certificate itself shall contain :

(a) in box 20, one of the following entries, as appropriate :

- 'products for processing industry',
- 'products for direct consumption' ;

(b) in box 24, the entries 'exemption from import duties' and 'certificate to be used in the Azores' or 'certificate to be used in Madeira'.

6. Proof of utilization of the exemption certificate must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the certificate, except in cases of *force majeure*.

TITLE II

Community supply

Article 4

1. Aid shall be paid at the written request of the interested party and on presentation of a duly charged 'aid certificate'. The competent authorities may provide for a special application form.

The application must be lodged no later than 12 months after the date of charging, except in cases of *force majeure*. If it is lodged after expiry of this period but within the following six months the aid paid shall be 85 % of that applicable.

The aid shall be paid by the competent authorities not later than two months after the date on which the application was lodged, except:

- (a) in cases of *force majeure*;
- or
- (b) where an administrative enquiry has been opened concerning entitlement to the aid. In such cases, payment shall take place only when entitlement has been recognized.

2. The aid certificate shall be made out using the import licence form set out in the Annex to Regulation (EEC) No 3719/88.

Articles 8 (3) and (5), 9, 10, 13 to 16, 19 to 21, 24 to 31 and 33 to 37 of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Regulation.

3. The words 'aid certificate' shall be printed or stamped in the upper left-hand section of the certificate.

Boxes 7 and 8 of the certificate shall be struck out.

4. The application for the aid certificate and the certificate itself shall contain:

(a) in box 20, one of the following entries, as appropriate:

- 'products for the processing industry',
- 'products for direct consumption',
- 'live animals for fattening, imported under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92';

(b) in box 24, the entry 'aid certificate to be used in the Azores' or the entry 'aid certificate to be used in Madeira'.

5. The amount of the aid shall be that in force on the day the application for the aid certificate was lodged.

6. The aid certificate shall be issued at the request of the parties concerned exclusively by the competent authorities designated by Portugal, out of the quantity provided for in the forecast supply balance.

Issue of the aid certificate shall be conditional on the lodging of a security, the amount of which shall be fixed for each of the products in question.

The competent authorities may fix a time limit for the issue of the certificate.

7. The aid certificate shall be presented for charging to the competent authorities at the place of destination at the same time as the products to which it relates.

8. Proof of utilization of the aid certificate must be furnished within 30 days following expiry of the period of validity of the certificate, except in cases of *force majeure*.

TITLE III

Common provisions and transmission of benefits to the end-user

Article 5

1. If the state of execution of the forecast supply balance indicates for a given product a significant increase in applications for import licences, exemption certificates or aid certificates resulting in the forecast quantities laid down for the marketing year or part thereof being reached or exceeded, the competent Portuguese authorities shall restrict or suspend the issue of licences and certificates.

In the event of restrictions on the issue of licences and certificates, the competent authorities shall apply to all pending applications a uniform quantity reduction percentage. This measure shall be applied so as to ensure equal treatment of applicants regardless of their place of establishment in the Community.

Where appropriate the competent authorities shall provide the Commission with all relevant information on the supply needs of the Azores and Madeira.

2. If there is a risk of the regular supply in the Azores and Madeira being jeopardized by a significant increase in applications for licences or certificates, the competent authorities may arrange to distribute the quantities of the forecast supply balance available in such a way as to ensure that priority needs in the sectors concerned are met.

This distribution shall provide for priority issuing of licences and certificates to certain categories of importers, and in particular shall reserve a certain quantity for new importers.

The Portuguese authorities shall inform the Commission forthwith, prior to their implementation, of the measures it plans to take to apply this paragraph and the reasons for these measures. The Commission shall inform the other Member States thereof.

In the event of any difficulties in application, the Commission shall take appropriate measures.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply without prejudice to special provisions adopted to overcome appreciable difficulties in a given sector.

4. Portugal shall publish periodically a record of the state of execution of the balance, and in particular the quantities available.

Article 6

1. The holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate shall include in the contract, in the event of the sale of the product or transfer of the licence or certificate, a clause requiring the benefits of the measure to be passed on to the end user.

Such a clause shall be included in any subsequent contracts relating to the product.

2. The competent authorities shall take all appropriate steps to check that the benefits derived from the exemption from import duties or the grant of Community aid are passed on. In doing so they may have regard to the trading margins applied by the various importers concerned.

These measures shall be implemented with the assistance of the trade sectors concerned.

Portugal shall inform the Commission of the measures taken within three months of the entry into force of this Regulation.

3. Where the benefits granted are not passed on, the competent authorities:

- shall recover all or part of the benefit granted from the holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate,
- may provisionally or definitively depending on the seriousness of the failure to fulfil the obligations, limit or suspend the right to apply for the licences and certificates as indicated in Articles 2, 3 and 4.

4. For the purposes of the first indent of paragraph 3:

- the holder of the import licence, exemption certificate or aid certificate shall be considered to have received the benefit granted,
- the benefit granted shall be equal to the amount of the exemption from import duties or to the amount of the aid.

To ensure the proper application of the provisions of the first indent of paragraph 3, the competent authorities may provide for the lodging of a security.

5. The provisions of this Articles shall not apply to supply of the products and animals indicated in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1600/92.

TITLE IV

Final provisions

Article 7

The competent authorities shall adopt the necessary measures for the application of Article 8 of Regulation (EEC) No 1600/92 and shall communicate these to the Commission no later than 30 September 1992.

Article 8

The Portuguese authorities shall notify the Commission no later than the last day of each month of the following data relating to the previous month, by product and, where applicable, by individual destination:

- separately, the quantities which were the subject of applications for import licences, exemption certificates and aid certificates,
- separately, the quantities and cases of non-utilization of import licences, exemption certificates and aid certificates.

Article 9

Until 31 December 1992 the competent authorities may:

- (a) decide that exemption from import duties shall be granted
 - on presentation of an import licence not containing the entries stipulated in Article 2 (3),
 - on presentation and acceptance of an import declaration, in the case of products not subject to the presentation of an import licence;
- (b) decide that the aid shall be granted on presentation and acceptance of the declaration of entry of the products to the competent authorities at the place of destination;
- (c) reserve a proportion of the quantity provided for in the forecast supply balance for 1992 to traditional importers, in order to ensure a smooth transition and regular supply.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1697/92

of 30 June 1992

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1701/92⁽⁶⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁷⁾, amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾, as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹⁰⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1701/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁶⁾ See page 19 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (*)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (*)
1103 19 10	309,60	315,64
1103 29 10	309,60	315,64
1104 19 30	309,60	315,64
1104 29 15	228,76	231,78
1104 29 35	275,20	278,22
1104 29 95	175,44	178,46

(*) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(*) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1698/92

of 30 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0,39
0712 90 19	0	0	0	0,39
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,39
1005 90 00	0	0	0	0,39
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1699/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least ECU 0,73 from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed each month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic

amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least ECU 0,73 from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁵⁾ ;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁷⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 90 50, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to 100 times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ; whereas the levy must be fixed each month ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁸⁾, no levies shall apply on

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official*

Journal of the European Communities, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4482	—
1702 20 90	0,4482	—
1702 30 10	—	54,49
1702 40 10	—	54,49
1702 60 10	—	54,49
1702 60 90	0,4482	—
1702 90 30	—	54,49
1702 90 60	0,4482	—
1702 90 71	0,4482	—
1702 90 90	0,4482	—
2106 90 30	—	54,49
2106 90 59	0,4482	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1700/92

of 30 June 1992

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) (c) of that Regulation ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories ; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 ;

Whereas the import levy on molasses must be equal to the threshold price less the cif price ; whereas the threshold price for molasses was fixed by Council Regulation (EEC) No 1718/91 of 13 June 1991 fixing, for the 1991/92 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices, the amount of compensation for storage costs and the prices to be applied in Spain and Portugal⁽⁴⁾ ;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁵⁾,

Whereas the cif price for molasses is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Regulation (EEC) No

431/68 of the Council of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁶⁾ ;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed ; whereas the standard quality for molasses was defined by Regulation (EEC) No 785/68 of the Commission of 26 June 1968 determining the standard quality and laying down detailed rules for calculating the cif price for molasses⁽⁷⁾ ;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which it has knowledge, either directly or through the agency of the Member States ; whereas, under the terms of Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided this average can be regarded as being representative of actual market trends ;

Whereas the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to a small quantity and is not representative of the market ; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded ;

Whereas any prices or offer taken into consideration which are not for delivery cif Rotterdam must be adjusted, account being taken in particular of the differences in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam ;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results obtained by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68 ;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

Whereas the cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price ;

Whereas the levy must be fixed each week ; whereas pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 837/68 of the Commission of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽²⁾, the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than ECU 0,06 per 100 kilograms in relation to the levy previously fixed ;

Whereas in accordance with Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on currencies on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for

in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 is now ECU 1,09 per 100 kilograms in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00.
2. However, no import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.
⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1701/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90⁽⁹⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽¹²⁾ allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹³⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(5) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

(6) OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(9) OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

(10) OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

(11) OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

(12) OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

(13) OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

and territories ; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries ⁽¹⁾ prolonged by Regulation (EEC) No 1509/92 ⁽²⁾ reduces by 50 % the levy or importation into the Community of products of CN code 1108 13 00, within the limit of a fixed amount of 5 000 tonnes a year ;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92 ⁽³⁾, (EEC) No 519/92 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 520/92 ⁽⁵⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EEC) No 585/92 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 955/92 ⁽⁷⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3842/90 ⁽⁹⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem* ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽¹¹⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling

within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 2727/75 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59 ; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59 ; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹³⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 159, 12. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽¹¹⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)(°)
0714 10 10 (1)	145,63	152,28
0714 10 91	149,26 (°) (7)	149,26
0714 10 99	147,45	152,28
0714 90 11	149,26 (°) (7)	149,26
0714 90 19	147,45 (°)	152,28
1102 20 10	247,23	253,27
1102 20 90	140,10	143,12
1102 30 00	157,01	160,03
1102 90 10	268,67	274,71
1102 90 30	224,89	230,93
1102 90 90	146,70	149,72
1103 12 00	224,89	230,93
1103 13 10	247,23	253,27
1103 13 90	140,10	143,12
1103 14 00	157,01	160,03
1103 19 10	304,16	310,20
1103 19 30	268,67	274,71
1103 19 90	146,70	149,72
1103 21 00	274,16	280,20
1103 29 10	304,16	310,20
1103 29 20	268,67	274,71
1103 29 30	224,89	230,93
1103 29 40	247,23	253,27
1103 29 50	157,01	160,03
1103 29 90	146,70	149,72
1104 11 10	152,25	155,27
1104 11 90	298,52	304,56
1104 12 10	127,44	130,46
1104 12 90	249,88	255,92
1104 19 10	274,16	280,20
1104 19 30	304,16	310,20
1104 19 50	247,23	253,27

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
1104 19 91	266,62	272,66
1104 19 99	258,88	264,92
1104 21 10	238,82	241,84
1104 21 30	238,82	241,84
1104 21 50	373,15	379,19
1104 21 90	152,25	155,27
1104 22 10 10 (°)	127,44	130,46
1104 22 10 90 (°)	224,89	227,91
1104 22 30	224,89	227,91
1104 22 50	199,90	202,92
1104 22 90	127,44	130,46
1104 23 10	219,76	222,78
1104 23 30	219,76	222,78
1104 23 90	140,10	143,12
1104 29 11	202,57	205,59
1104 29 15	224,74	227,76
1104 29 19	230,11	233,13
1104 29 31	243,70	246,72
1104 29 35	270,37	273,39
1104 29 39	230,11	233,13
1104 29 91	155,36	158,38
1104 29 95	172,36	175,38
1104 29 99	146,70	149,72
1104 30 10	114,23	120,27
1104 30 90	103,01	109,05
1106 20 10	145,63 (°)	152,28
1106 20 90	217,50 (°)	241,68
1107 10 11	271,11	281,99
1107 10 19	202,57	213,45
1107 10 91	265,68	276,56 (°)
1107 10 99	198,52	209,40 (11)
1107 20 00	231,35	242,23 (°)
1108 11 00	335,08	355,63
1108 12 00	221,13	241,68
1108 13 00	221,13	241,68 (°)
1108 14 00	110,56	241,68
1108 19 10	225,14	255,97
1108 19 90	110,56 (°)	241,68
1109 00 00	609,24	790,58
1702 30 51	288,44	385,16
1702 30 59	221,13	287,62
1702 30 91	288,44	385,16
1702 30 99	221,13	287,62
1702 40 90	221,13	287,62
1702 90 50	221,13	287,62
1702 90 75	302,17	398,89
1702 90 79	210,15	276,64

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (%)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (%)
2106 90 55	221,13	287,62
2302 10 10	61,45	67,45
2302 10 90	131,68	137,68
2302 20 10	61,45	67,45
2302 20 90	131,68	137,68
2302 30 10	61,45 ⁽¹⁰⁾	67,45
2302 30 90	131,68 ⁽¹⁰⁾	137,68
2302 40 10	61,45	67,45
2302 40 90	131,68	137,68
2303 10 11	274,70	456,04

(¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.

(²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

(³) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(⁴) Taric code: clipped oats.

(⁵) Taric code: CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.

(⁶) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.

(⁷) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(⁸) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(¹⁰) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, the Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1702/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁵⁾;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75; whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90⁽⁶⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy

relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁹⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽¹¹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁸⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU / tonne)

CN code	Levies ⁽¹⁾	
	ACP	Third countries (other than ACP) ⁽²⁾
2309 10 11	21,98	32,86
2309 10 13	534,78	545,66
2309 10 31	68,68	79,56
2309 10 33	581,48	592,36
2309 10 51	137,35	148,23
2309 10 53	650,15	661,03
2309 90 31	21,98	32,86
2309 90 33	534,78	545,66
2309 90 41	68,68	79,56
2309 90 43	581,48	592,36
2309 90 51	137,35	148,23
2309 90 53	650,15	661,03

⁽¹⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1703/92

of 30 June 1992

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽⁴⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 ⁽⁵⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁷⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁷⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over

a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 100	125,09	1104 23 10 900	—
1102 20 10 300	107,22	1104 29 11 000	64,05
1102 20 10 900	—	1104 29 15 000	—
1102 20 90 100	107,22	1104 29 19 000	—
1102 20 90 900	—	1104 29 91 000	62,79
1102 30 00 000	—	1104 29 95 000	91,57
1102 90 10 100	93,11	1104 30 10 000	15,70
1102 90 10 900	63,31	1104 30 90 000	22,34
1102 90 30 100	131,45	1107 10 11 000	111,77
1102 90 30 900	—	1107 10 91 000	110,48
1103 12 00 100	131,45	1108 11 00 200	125,58
1103 12 00 900	—	1108 11 00 300	125,58
1103 13 10 100	160,83	1108 11 00 800	—
1103 13 10 300	125,09	1108 12 00 200	142,96
1103 13 10 500	107,22	1108 12 00 300	142,96
1103 13 10 900	—	1108 12 00 800	—
1103 13 90 100	107,22	1108 13 00 200	142,96
1103 13 90 900	—	1108 13 00 300	142,96
1103 14 00 000	—	1108 13 00 800	—
1103 19 10 000	91,57	1108 14 00 200	—
1103 19 30 100	96,21	1108 14 00 300	—
1103 19 30 900	—	1108 14 00 800	—
1103 21 00 000	64,05	1108 19 10 200	181,70
1103 29 20 000	63,31	1108 19 10 300	181,70
1103 29 30 000	—	1108 19 10 800	—
1103 29 40 000	—	1108 19 90 200	—
1104 11 90 100	93,11	1108 19 90 300	—
1104 11 90 900	—	1108 19 90 800	—
1104 12 90 100	146,06	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	116,85	1109 00 00 900	—
1104 12 90 900	—	1702 30 51 000	186,74
1104 19 10 000	64,05	1702 30 59 000	142,96
1104 19 50 110	142,96	1702 30 91 000	186,74
1104 19 50 130	116,16	1702 30 99 000	142,96
1104 19 50 150	—	1702 40 90 000	142,96
1104 19 50 190	—	1702 90 50 100	186,74
1104 19 50 900	—	1702 90 50 900	142,96
1104 19 91 000	—	1702 90 75 000	195,68
1104 21 10 100	93,11	1702 90 79 000	135,81
1104 21 10 900	—	2106 90 55 000	142,96
1104 21 30 100	93,11	2302 10 10 000	17,14
1104 21 30 900	—	2302 10 90 100	17,14
1104 21 50 100	124,14	2302 10 90 900	—
1104 21 50 300	99,31	2302 20 10 000	17,14
1104 21 50 900	—	2302 20 90 100	17,14
1104 22 10 100	116,85	2302 20 90 900	—
1104 22 10 900	—	2302 30 10 000	17,14
1104 22 30 100	124,15	2302 30 90 000	17,14
1104 22 30 900	—	2302 40 10 000	17,14
1104 22 50 000	—	2302 40 90 000	17,14
1104 23 10 100	134,03	2303 10 11 100	71,48
1104 23 10 300	102,75	2303 10 11 900	—

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1704/92

of 30 June 1992

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾ thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used

in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3630/91 ⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 ⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 40.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ;
whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

Product code	Amount of refund
2309 10 11 110	4,47
2309 10 13 110	4,47
2309 10 31 110	4,47
2309 10 33 110	4,47
2309 10 51 110	4,47
2309 10 53 110	4,47
2309 90 31 110	4,47
2309 90 33 110	4,47
2309 90 41 110	4,47
2309 90 43 110	4,47
2309 90 51 110	4,47
2309 90 53 110	4,47
2309 10 11 190	2,93
2309 10 13 190	2,93
2309 10 31 190	2,93
2309 10 33 190	2,93
2309 10 51 190	2,93
2309 10 53 190	2,93
2309 90 31 190	2,93
2309 90 33 190	2,93
2309 90 41 190	2,93
2309 90 43 190	2,93
2309 90 51 190	2,93
2309 90 53 190	2,93
2309 10 11 210	8,94
2309 10 13 210	8,94
2309 10 31 210	8,94
2309 10 33 210	8,94
2309 10 51 210	8,94
2309 10 53 210	8,94
2309 90 31 210	8,94
2309 90 33 210	8,94
2309 90 41 210	8,94
2309 90 43 210	8,94
2309 90 51 210	8,94
2309 90 53 210	8,94
2309 10 11 290	5,87
2309 10 13 290	5,87
2309 10 31 290	5,87
2309 10 33 290	5,87
2309 10 51 290	5,87
2309 10 53 290	5,87
2309 90 31 290	5,87
2309 90 33 290	5,87
2309 90 41 290	5,87
2309 90 43 290	5,87
2309 90 51 290	5,87
2309 90 53 290	5,87
2309 10 11 310	17,87
2309 10 13 310	17,87
2309 10 31 310	17,87
2309 10 33 310	17,87

(ECU/tonne)

Product code	Amount of refund
2309 10 51 310	17,87
2309 10 53 310	17,87
2309 90 31 310	17,87
2309 90 33 310	17,87
2309 90 41 310	17,87
2309 90 43 310	17,87
2309 90 51 310	17,87
2309 90 53 310	17,87
2309 10 11 390	11,73
2309 10 13 390	11,73
2309 10 31 390	11,73
2309 10 33 390	11,73
2309 10 51 390	11,73
2309 10 53 390	11,73
2309 90 31 390	11,73
2309 90 33 390	11,73
2309 90 41 390	11,73
2309 90 43 390	11,73
2309 90 51 390	11,73
2309 90 53 390	11,73
2309 10 31 410	26,81
2309 10 33 410	26,81
2309 10 51 410	26,81
2309 10 53 410	26,81
2309 90 41 410	26,81
2309 90 43 410	26,81
2309 90 51 410	26,81
2309 90 53 410	26,81
2309 10 31 490	17,60
2309 10 33 490	17,60
2309 10 51 490	17,60
2309 10 53 490	17,60
2309 90 41 490	17,60
2309 90 43 490	17,60
2309 90 51 490	17,60
2309 90 53 490	17,60
2309 10 31 510	35,74
2309 10 33 510	35,74
2309 10 51 510	35,74
2309 10 53 510	35,74
2309 90 41 510	35,74
2309 90 43 510	35,74
2309 90 51 510	35,74
2309 90 53 510	35,74
2309 10 31 590	23,47
2309 10 33 590	23,47
2309 10 51 590	23,47
2309 10 53 590	23,47
2309 90 41 590	23,47
2309 90 43 590	23,47
2309 90 51 590	23,47
2309 90 53 590	23,47
2309 10 31 610	44,68
2309 10 33 610	44,68
2309 10 51 610	44,68
2309 10 53 610	44,68
2309 90 41 610	44,68
2309 90 43 610	44,68

(ECU/tonne)

Product code	Amount of refund
2309 90 51 610	44,68
2309 90 53 610	44,68
2309 10 31 690	29,34
2309 10 33 690	29,34
2309 10 51 690	29,34
2309 10 53 690	29,34
2309 90 41 690	29,34
2309 90 43 690	29,34
2309 90 51 690	29,34
2309 90 53 690	29,34
2309 10 51 710	53,61
2309 10 53 710	53,61
2309 90 51 710	53,61
2309 90 53 710	53,61
2309 10 51 790	35,20
2309 10 53 790	35,20
2309 90 51 790	35,20
2309 90 53 790	35,20
2309 10 51 810	62,55
2309 10 53 810	62,55
2309 90 51 810	62,55
2309 90 53 810	62,55
2309 10 51 890	41,07
2309 10 53 890	41,07
2309 90 51 890	41,07
2309 90 53 890	41,07

The refunds in the above table are valid for the following destinations:

Zones A, B, C, D and E as specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77 and Greenland.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

There are no refunds for products falling within CN codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 not included in the above table.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1705/92
of 30 June 1992
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be

fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the export refunds on malt

	<i>(ECU / tonne)</i>
Product code	Refund
1107 10 19 000	50,00
1107 10 99 000	100,00
1107 20 00 000	120,00

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1706/92

of 30 June 1992

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1707/92

of 30 June 1992

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general

rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1714/88;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		39,29
1702 60 10 000		39,29
1702 60 90 000	0,3929	
1702 90 30 000		39,29
1702 90 60 000	0,3929	
1702 90 71 000	0,3929	
1702 90 90 900	0,3929	
2106 90 30 000		39,29
2106 90 59 000	0,3929	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1708/92

of 30 June 1992

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 ⁽⁸⁾ thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1390/92 ⁽⁵⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the

Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (CN codes 1701 11 10 and 1701 12 10) is fixed for this quality type at ECU 26,63 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 28. 5. 1992, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1709/92

of 30 June 1992

fixing the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1624/91 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (a) and (b) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/92 ⁽⁶⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1625/91 ⁽⁷⁾ fixed the guide price for peas and field beans for the 1991/92 marketing year;Whereas, in accordance with Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas Council Regulation (EEC) No 1626/91 ⁽⁸⁾ fixed the amount of these monthly increases;

Whereas under Regulation (EEC) No 2036/82 the world market price for peas and field beans, as referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1431/82, is to be determined on the basis of offers made on the world market, disregarding those which cannot be considered representative of actual market trends; whereas in cases

where no offer can be used for determining the world market price, this price is determined from prices recorded on the markets of the principal exporting countries; whereas in cases where no offer either on the world market or on those of the principal exporting countries can be used for determining the world market price this price is fixed at a level equal to the guide price for the products in question;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹⁰⁾, and under Regulation (EEC) No 2036/82 the average world market price is to be established per 100 kilograms of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound quality; whereas, for the purpose of establishing this price, only the most favourable offers to deliveries closest in distance, excluding those relating to products being transported by ship, are used for offers and prices that do not comply with the conditions laid down above, the necessary adjustments must be made, and in particular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2049/82;

Whereas, if the aid system is to operate normally, aid amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 % , a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor referred to in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹²⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas in cases where aid is fixed in advance its amount is adjusted as specified in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82;

Whereas pursuant to Articles 121 (3) and 307 (3) of the Act of Accession the aid granted on products harvested and processed in either of these Member States is to be

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 10.⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ See page 120 of this Official Journal.⁽⁷⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 11.⁽⁸⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 13.⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽¹²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

reduced by the customs duties charged by the Member State on peas and field beans imported from third countries ;

Whereas, pursuant to Article 26 a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State ;

Whereas the aid must be fixed before the beginning of each marketing year and may be adjusted if the world market price alters markedly ;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1991/1992 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2607/91 (1) ;

Whereas, since there are no valid activating threshold or guide prices or subsidy abatement applicable for the 1992/93 marketing year for peas, field beans and sweet lupins, the amount of the subsidy has only been calculated provisionally on the basis of the proposals of the Commission to the Council of the prices and connected measures valid for the 1992/93 marketing year ; whereas that amount must be applied provisionally only and will have to be confirmed or replaced when the prices and related measures for the 1992/93 marketing year are

known, and notably those concerning the application of the guaranteed maximum quantities ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price as specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 16 ECU/100 kg.

Article 2

1. The amount of the gross aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in Annex I.
2. The amount of final aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in Annex II.
3. However, the amount of the subsidy for the 1992/93 marketing year for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 1 July 1992 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1992/93 marketing year and, particularly those concerning the application of maximum guaranteed quantities.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(1) OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 55.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 7 (')	1st period 8 (')	2nd period 9 (')	3rd period 10 (')	4th period 11 (')	5th period 12 (')	6th period 1 (')
Peas used :							
— in Spain	8,162	8,162	8,320	8,478	8,636	8,794	8,952
— in Portugal	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— in another Member State	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
Field beans used :							
— in Spain	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
— in Portugal	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— in another Member State	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 7 (')	1st period 8 (')	2nd period 9 (')	3rd period 10 (')	4th period 11 (')	5th period 12 (')	6th period 1 (')
A. Peas used :							
— in Spain	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— in Portugal	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— in another Member State	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
B. Field beans used :							
— in Spain	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— in Portugal	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— in another Member State	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— in Portugal	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— in another Member State	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— in Portugal	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— in another Member State	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,04	0,00
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,19	0,00
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,05	0,00
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,88	0,00
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,22	0,00
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,17	0,00
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,019	0,000
— Italy (Lit)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	0
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,06	0,00
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,40	0,00
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,017	0,000

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	42,4032	7,84195	2,05586	249,150	129,301	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	170,536	0,704647

(¹) Amount fixed provisionally, pending and subject to the setting of the prices and related measures and of the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1992/93 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1710/92
of 30 June 1992
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1171/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1500/92⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1171/92 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The aid for unginning cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 64,014 per 100 kilograms.

2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 1 July 1992 to take account of the guide price of cotton adopted in respect of the 1992/1993 marketing year and which appear to have been offered in the largest quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1711/92

of 30 June 1992

**abolishing the corrective amount on the import of tomatoes into the
Community of Ten from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain for which a
reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1618/92 ⁽³⁾
introduces a corrective amount on imports of tomatoes
into the Community of Ten from Spain;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation is to be abolished; adjusted; whereas the said
conditions require abolition of the corrective amount on
imports of tomatoes into the Community of Ten from
Spain,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1618/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1712/92
of 30 June 1992
fixing the rate of the aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/89⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is granted for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation and obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas that aid takes account of a percentage of the difference between these two prices;

Whereas the guide price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1379/92⁽³⁾ for the 1992/93 marketing year;

Whereas Regulation (EEC) No 1627/91 sets the percentage referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1992/93 marketing year at 80 %;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/89⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first and third indents of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded

during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1757/90⁽⁷⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, that price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero;

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 28. 6. 1990, p. 21.

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis ;

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing ;

Whereas, pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession, the additional aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the amount of customs duties on imports of these

products from third countries ; whereas, in addition, in Spain the amount is to be adjusted by the difference, multiplied by the percentage referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price ;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the rate of the aid for dried fodder

Aid applicable from 1 July 1992 to dried fodder:

(ECU/tonne)

	Fodder dehydrated by artificial heat drying Protein concentrates			Fodder otherwise dried	
	Spain	Portugal	Other Member States	Portugal	Other Member States
Aid	81,103	80,872	81,103	47,932	48,163

Aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

August 1992	82,162	81,934	82,162	48,994	49,222
September 1992	81,297	81,066	81,297	48,126	48,357
October 1992	82,993	82,768	82,993	49,828	50,053
November 1992	82,394	82,167	82,394	49,227	49,454
December 1992 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
January 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
February 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
March 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

(1) In accordance with Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1528/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1713/92
of 30 June 1992
fixing the export refunds on beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3169/87 ⁽⁶⁾, Regulation (EEC) No 1964/82 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3169/87, and Regulation (EEC) No 2388/84 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁹⁾, lay down the conditions for granting special export refunds on certain cuts of beef and veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas it follows from applying those rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas, given the current market situation in the Community and the possibilities of disposal in certain third countries in particular, export refunds should be granted on adult male bovine animals of a live weight of

at least 300 kilograms and other bovine animals of a live weight of at least 250 kilograms; whereas experience gained in recent years has shown that live pure-bred breeding animals weighing at least 250 kilograms in the case of females and 300 kilograms in that of males should be treated in the same way as other bovine animals, subject to certain special administrative formalities;

Whereas export refunds should be granted for certain destinations on some fresh or chilled meat listed in the Annex under CN code 0201, on some frozen meat listed in the Annex under CN code 0202, on some meat or offal listed in the Annex under CN code 0206 and on some other prepared or preserved meat or offal listed in the Annex under CN code 1602 50 10;

Whereas, in view of the wide differences in products covered by CN codes 0201 20 90 700 and 0202 20 90 100 used for refund purposes, refunds should only be granted on cuts in which the weight of bone does not exceed one third;

Whereas a minimum content of lean bovine meat should be fixed for boneless cuts wrapped individually and covered by CN codes 0201 30 and 0202 30;

Whereas refunds should also be granted on fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and on minced meat, and the wording of the tariff subheadings for fresh boned or boneless pieces specified;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to allow this trade to continue, the refund should be set to cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and also salted, smoked and dried meat to certain African, Near and Middle Eastern countries; whereas a refund should accordingly be set;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offal shown in the Annex under CN code 1602 50 90, the Community share of international trade may be maintained by granting a refund corresponding to that at present available;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 301, 24. 10. 1987, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since the Community's share of world trade is not significant;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated using the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the factor referred to in the preceding indent;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1271/92⁽⁴⁾; establishes the agricultural product nomenclature for the purposes of export refunds;

Whereas, in order to simplify customs export formalities for operators, the refunds on all frozen cuts should be brought in line with those on fresh or chilled cuts other than those from adult male bovine animals;

Whereas experience has shown that in certain cases it is often difficult to determine the relevant quantities of beef, veal and other meat contained in prepared or preserved meat covered by CN code 1602 50; whereas exclusively beef and veal products should accordingly be set apart and a new heading should be created for mixtures of meats or offals; whereas checks on products other than mixtures of meat or offal should be stepped up by making the granting of refunds on these products conditional on manufacture under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in

respect of agricultural products⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁶⁾;

Whereas the analytical criteria for preparations and preserves covered by CN code 1602 50 90 should be supplemented by fixing in particular a maximum collagen/protein ratio in terms of the meat content of such products;

Whereas the introduction of a collagen/protein ratio for products covered by CN code 1602 50 90 in respect of their meat content has meant that products containing at least 40 % but less than 60 % meat and with a collagen/protein ratio of less than 0,35 could not qualify for a refund; whereas this gap should consequently be filled;

Whereas refunds on female animals should vary depending on their age in order to prevent abuses in the export of certain pure-bred breeding animals;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁷⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products on which export refunds as referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 are granted and the amount thereof shall be as set out in the Annex hereto.
2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 20. 5. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

ANNEX

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (°)	Refund (°)	
		— Live weight —	
0102 10 00 120	01	96,00	
0102 10 00 130	02	85,50	
	03	55,50	
	04	25,50	
	0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	85,50	
	03	55,50	
	04	25,50	
	0102 90 33 900	02	85,50
0102 90 33 900	03	55,50	
	04	25,50	
	0102 90 35 900	02	101,50
	03	73,00	
0102 90 35 900	04	34,50	
	0102 90 37 900	02	101,50
	03	73,00	
0102 90 37 900	04	34,50	
	— Net weight —		
	0201 10 10 100	02	92,00
0201 10 10 100	03	65,00	
	04	32,50	
	0201 10 10 900	02	126,50
0201 10 10 900	03	88,00	
	04	44,00	
	0201 10 90 110 (°)	02	124,50
0201 10 90 110 (°)	03	85,00	
	04	42,50	
	0201 10 90 190	02	92,00
0201 10 90 190	03	65,00	
	04	32,50	
	0201 10 90 910 (°)	02	171,50
0201 10 90 910 (°)	03	115,00	
	04	57,50	
	0201 10 90 990	02	126,50
0201 10 90 990	03	88,00	
	04	44,00	
	0201 20 21 000	02	126,50
0201 20 21 000	03	88,00	
	04	44,00	

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Product code	Destination (?)	Refund (°)
		— Net weight —
0201 20 29 100 (°)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 20 29 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 31 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 39 100 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 39 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 51 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 51 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 59 110 (°)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 59 190	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 59 910 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 59 990	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (°)	05	112,00
0201 30 00 100 (°)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Product code	Destination (?)	Refund (?)
		— Net weight —
0201 30 00 190 (*)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (*)	05	112,00
0202 30 90 400 (*)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0202 30 90 500 (*)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (?)	Refund (?)
		— Net weight —
0210 20 90 500 (1)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 (2)
	03	108,00 (2)
	04	108,00 (2)
1602 50 10 140	02	119,50 (2)
	03	96,00 (2)
	04	96,00 (2)
1602 50 10 160	02	96,00 (2)
	03	77,00 (2)
	04	77,00 (2)
1602 50 10 170	02	63,50 (2)
	03	51,00 (2)
	04	51,00 (2)
1602 50 10 190	02	63,50
	03	51,00
	04	51,00
1602 50 10 240	02	36,00
	03	36,00
	04	36,00
1602 50 10 260	02	26,00
	03	26,00
	04	26,00
1602 50 10 280	02	16,00
	03	16,00
	04	16,00
1602 50 90 125	01	116,00 (2)
1602 50 90 135	01	73,00 (2)
1602 50 90 195	01	36,00
1602 50 90 325	01	103,00 (2)
1602 50 90 335	01	65,00 (2)
1602 50 90 395	01	36,00
1602 50 90 425	01	77,00 (2)
1602 50 90 435	01	48,50 (2)
1602 50 90 495	01	36,00
1602 50 90 505	01	36,00
1602 50 90 525	01	77,00 (2)
1602 50 90 535	01	48,50 (2)
1602 50 90 595	01	36,00
1602 50 90 615	01	36,00
1602 50 90 625	01	16,00
1602 50 90 705	01	36,00
1602 50 90 805	01	26,00
1602 50 90 905	01	16,00

(1) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(2) Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

(3) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(4) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

(5) OJ No L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(6) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86.

(7) The destinations are as follows :

01 Third countries.

02 North African, Near and Middle East third countries, West, Central East and South African third countries, except Cyprus, Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

03 European third countries, Ceuta, Melilla, Cyprus, Greenland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong and the destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87, except Austria, Sweden and Switzerland.

04 Austria, Sweden and Switzerland.

05 The United States of America, carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2973/79.

06 French Polynesia and New Caledonia.

07 Canada.

08 North, West, Central, East and Southern African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

09 Switzerland.

(8) Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

(9) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80.

NB: The countries are as defined in Commission amended Regulation (EEC) No 3518/91.

The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1714/92
of 30 June 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 81/92 of 15 January 1992 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for charging an import levy on paddy rice, husked rice, semi-milled rice, wholly milled rice and broken rice; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of paddy rice and semi-milled rice, the levy should be derived from the levies applicable to the corresponding husked rice and wholly milled rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1991/92 marketing year by Commission Regulation (EEC) No 2149/91⁽⁴⁾;

Whereas, for the purpose of calculating cif prices, the Commission must take account of the factors indicated in Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 and in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1614/92⁽⁶⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether

this quality as fixed in Council Regulation (EEC) No 1423/76⁽⁷⁾, or whether adjustments need to be made by applying the corrective amounts provided for in Regulation (EEC) No 1613/71;

Whereas, furthermore, in the case of round grain and long grain husked rice and round grain and long grain wholly milled rice, the cif price is calculated on the basis of quotations or prices on the world market relating, for each type of rice, to the products specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1613/71; whereas, for this calculation, the conversion rates resulting from Commission Regulation No 467/67/EEC of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/88, should be used where appropriate;

Whereas, when these conversions are being effected, the Commission must take account of the fact that certain offers are for rice containing a higher percentage of broken rice than that allowed for in the standard quality fixed by Regulation (EEC) No 1423/76 and, in that case, must adjust the offers so as to conform with the value of one kilogram of broken rice fixed by Regulation No 467/67/EEC; whereas no adjustment is made, however, if the prices for husked rice and semi-milled or wholly milled rice taken into consideration are lower than those provided for in the last subparagraph of Article 4 of Regulation No 467/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1613/71 requires the Commission to take account of the fact that certain offers are for delivery cost and freight or relate to a product put up in bags and, if this is the case, to adjust such offers by applying the rates or amounts fixed by the abovementioned Regulation to make the offers comparable to offers for delivery cif or relating to a product presented in bulk;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers made for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the difference in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas, if the conditions provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1613/71 obtain, the cif price may be calculated on the basis of offers for delivery during the following month or may be retained unaltered for a limited period;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 10, 16. 1. 1992, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1991, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them must be reduced by a fixed amount and by an amount corresponding to 50 % of the levy relating to third countries ; whereas, pursuant to Articles 12 and 13 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92 ⁽²⁾, the levy must be further reduced in the case of semi-milled and wholly milled rice ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories ; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 ;

Whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy ; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90 ⁽⁴⁾ ;

Whereas Regulation (EEC) No 1423/76 determined the standard qualities for rice and broken rice ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91 ⁽⁶⁾, defined a special arrangement for the importation of certain quantities of Basmati rice into the Community ; whereas this arrangement provides for a levy of 75 % of that calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas however this levy may not be less

than the difference between the free-at-frontier price for Basmati rice and the threshold price for long-grain rice ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3491/90 ⁽⁷⁾ and Commission Regulation (EEC) No 862/91 ⁽⁸⁾ made import arrangements for rice originating in Bangladesh ;

Whereas levies are fixed once a week and are altered in the intervening period to take account of variations in threshold prices or in the factors used to determine cif prices ; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levies are altered only if variations in the factors used to calculate the levy entail an increase or a reduction of at least ECU 1,21 per tonne in the amount of the levy in force ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹⁰⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas it follows from applying all the abovementioned provisions that the levies should be fixed as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP Bangladesh (¹) (²) (³) (⁴)	Third countries (except ACP) (⁵)
1006 10 21	—	160,32	327,85
1006 10 23	—	163,66	334,52
1006 10 25	—	163,66	334,52
1006 10 27	250,89	163,66	334,52
1006 10 92	—	160,32	327,85
1006 10 94	—	163,66	334,52
1006 10 96	—	163,66	334,52
1006 10 98	250,89	163,66	334,52
1006 20 11	—	201,30	409,81
1006 20 13	—	205,47	418,15
1006 20 15	—	205,47	418,15
1006 20 17	313,61	205,47	418,15
1006 20 92	—	201,30	409,81
1006 20 94	—	205,47	418,15
1006 20 96	—	205,47	418,15
1006 20 98	313,61	205,47	418,15
1006 30 21	—	249,26	522,38 (⁶)
1006 30 23	—	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 25	—	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 27	460,00 (⁷)	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 42	—	249,26	522,38 (⁶)
1006 30 44	—	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 46	—	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 48	460,00 (⁷)	294,78	613,33 (⁶)
1006 30 61	—	265,82	556,34 (⁶)
1006 30 63	—	316,39	657,49 (⁶)
1006 30 65	—	316,39	657,49 (⁶)
1006 30 67	493,12 (⁸)	316,39	657,49 (⁶)
1006 30 92	—	265,82	556,34 (⁶)
1006 30 94	—	316,39	657,49 (⁶)
1006 30 96	—	316,39	657,49 (⁶)
1006 30 98	493,12 (⁸)	316,39	657,49 (⁶)
1006 40 00	—	72,17	150,35

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁵) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3778/91.

(⁶) The levy 3778/91 imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(⁷) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1715/92**of 30 June 1992****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1611/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1716/92

of 30 June 1992

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that, for the products listed in Article 1 (1)(a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation, an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) 464/91 ⁽⁶⁾, provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within CN codes ex 1702 60 90 and ex 1702 90 90 having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas, therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽⁸⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/92 ⁽¹⁰⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 20.

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

3. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the

basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

4. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

- (a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg:

White sugar :	39,29	
Raw sugar :	36,14	
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$39,29 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	or
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion :		the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution
Molasses :	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	39,29 ⁽³⁾	

(1) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(2) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(3) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1717/92

of 30 June 1992

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90⁽⁵⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas in the absence of evidence that no production refund was granted pursuant to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1309/92⁽⁷⁾, the export refund should be reduced by the amount of the production refund applicable on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which avoids the risk of fraud;Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁹⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/92⁽¹¹⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;Whereas, now that a settlement has been reached between the European Economic Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽¹²⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.⁽⁵⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.⁽⁶⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.⁽⁷⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 47.⁽⁸⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.⁽⁹⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.⁽¹¹⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 20.⁽¹²⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

Whereas, for the application of Article 4 (2) (b) of Regulation (EEC) No 3035/80, it is necessary to differentiate the refunds;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

3. For the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accept-

ance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1009/86, and that no application for such refund will be made.

4. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, where the rate is not fixed in advance;

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable pursuant to Regulation (EEC) No 1009/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product
1001 10 90	Durum wheat : – used unprocessed : – – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – – in all other cases – used in the form of : – – pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 – – hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 – – germ of CN code 1104 – – gluten of CN code 1109 – – other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	 4,791 8,712 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1001 90 99	Common wheat and meslin : – used unprocessed : – – on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – – in all other cases – used in the form of : – – pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 – – hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 – – germ of CN code 1104 – – gluten of CN code 1109 – – other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	 3,453 6,279 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1002 00 00	Rye : – used unprocessed – used in the form of : – – pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 – – rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 – – germ of CN code 1104 – – starch of CN code 1108 19 90 – – gluten of CN code 2303 10 90 – – other (except flours of CN code 1102)	 9,157 5,494 8,241 3,127 8,935 — 9,157
1003 00 90	Barley : – used unprocessed – used in the form of : – – flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 – – pellets of CN code 1103 – – germs of CN code 1104 – – starch of CN code 1108 19 90 – – gluten of CN code 2303 10 90 – – other	 6,587 4,611 3,952 3,127 8,935 — 6,587

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product
1004 00 90	Oats : – used unprocessed	7,303
	– used in the form of :	
	– – pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104	4,382
	– – rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104	6,572
	– – germs of CN code 1104	3,127
	– – starch of CN code 1108 19 90	8,935
	– – gluten of CN code 2303 10 90	—
	– – other	7,303
1005 90 00	Maize (Corn):	
	– used unprocessed	8,935
	– used in the form of :	
	– – flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90	6,254
	– – groats and meal of CN code 1003 and rolled or flaked grains of CN code 1104	7,148
	– – pellets of CN code 1103	5,361
	– – hulled or perled grains of CN code 1104	8,041
	– – germs of CN code 1104	3,127
	– – starch of CN code 1108 12 00	8,935
	– – gluten of CN code 2303 10 11	3,574
	– – other	8,935
1006 20	Round grain husked rice	24,481
	Medium grains husked rice	23,773
	Long grain husked rice	23,773
ex 1006 30	Round grain wholly-milled rice	31,724
	Medium grain wholly-milled rice	38,716
	Long grain wholly-milled rice	38,716
1006 40 00	Broken rice :	
	– used unprocessed	11,954
	– used in the form of :	
	– – flour of CN code 1102, groats and meal or pellets of CN code 1103	11,954
	– – flaked grains of CN 1104	7,172
	– – starch of CN code 1108 19 10	11,954
	– – other	—
1007 00 90	Sorghum	6,277
1101 00 00	Wheat or meslin flour :	
	– on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	4,039
	– in all other cases	7,343
1102 10 00	Rye flour	21,350
1103 11 10	Durum wheat groats and meal :	
	– on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	7,427
	– in all other cases	13,503
1103 11 90	Common wheat groats and meal :	
	– on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	4,039
	– in all other cases	7,343

(1) The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be by the coefficients shown in Annex I to Regulation (EEC) No 2744/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1718/92

of 30 June 1992

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 816/92 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward-processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed,

account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/92 ⁽⁸⁾, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁹⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 146, 28. 5. 1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1992, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

3. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

Where Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3035/80 is applied to exports of one of the goods referred to in Article 4 (1), (2) or (3) of Regulation (EEC) No 570/88, the

rate of the refund on milk products shall be that applicable to the use of reduced price butter, unless the exporter provides proof that the product does not contain reduced-price butter.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2):	
	a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 65,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3):	
	a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of other goods	52,86 112,00
ex 0405 00 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):	
	a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of goods of CN code 2106 90 99 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	15,00 174,00 168,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1719/92
of 30 June 1992

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;

- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas a specific rate of refund should be fixed for eggs in shell, exported in the form of egg albumin, taking into account the difference between the prices of such eggs on the Community market and on the world market;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁵⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked :	
	– Of poultry :	
0407 00 30	– – Other :	
	a) On exportation of ovalbumin of CN code 3502 10	30,00
	b) On exportation of other goods	18,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter :	
	– Egg yolks :	
0408 11	– – Dried :	
ex 0408 11 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	96,00
0408 19	– – Other :	
	– – – Suitable for human consumption :	
ex 0408 19 11	– – – – Liquid : not sweetened	47,00
ex 0408 19 19	– – – – Frozen : not sweetened	51,00
	– Other :	
0408 91	– – Dried :	
ex 0408 91 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	90,00
0408 99	– – Other :	
ex 0408 99 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	15,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1720/92

of 30 June 1992

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1642/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1642/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 26. 6. 1992, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:
01 all third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/74, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1721/92

of 30 June 1992

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16(2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1641/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1641/92

to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1641/92 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 171, 26. 6. 1992, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU / tonne)</i>		
Product code	Destination (°)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	40,00
	05	25,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	40,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	85,00
1101 00 00 130	01	80,00
1101 00 00 150	01	75,00
1101 00 00 170	01	70,00
1101 00 00 180	01	65,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	85,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	155,00
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	85,00
1103 11 90 800	—	—

- (¹) The destinations are identified as follows :
- 01 All third countries,
 - 02 Other third countries,
 - 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
 - 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
 - 05 Romania.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1722/92
of 30 June 1992

postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies pursuant to Regulation (EEC) No 2848/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1628/91 ⁽²⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2848/89 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 825/92 ⁽⁴⁾, fixes
certain selling prices for beef and veal taken over by the
intervention agencies before 1 January 1992; whereas the
situation regarding these stocks is such that this date
should be replaced by 1 May 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2848/89, '1 January
1992' is hereby replaced by '1 May 1992'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1992, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1723/92
of 30 June 1992

fixing for the 1992/93 marketing year the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector in trade between Spain and the Community of Ten

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 487/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector and fixing those relating to Spain⁽¹⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 78 (3) of the Act of Accession lays down that the protection components must be gradually eliminated by reducing the basic component by 12,5 % at the beginning of each of the eight marketing years following accession; whereas each reduction must take effect from the beginning of the marketing year of the product in question;

Whereas the fixed components applicable in trade between Spain and the Community of Ten must be fixed in the cereals and rice sector for the 1992/93 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the products covered by Council Regulations (EEC) No 2727/75⁽²⁾ and (EEC) No 1418/76⁽³⁾, the components intended to ensure protection of the processing industry as referred to in Article 78 of the Act of Accession and levied on imports into the Community of Ten from Spain and on imports into Spain from the Community of Ten are fixed in the Annex hereto for the 1992/93 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1992 as regards the products covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and from 1 September 1992 as regards the products covered by Regulation (EEC) No 1418/76.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 11. 1976, p. 1.

ANNEX

(ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
0714	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith:		
0714 10	— Manioc (cassava):		
0714 10 10	— — Pellets of flour and meal	0,38	0,38
	— — Other:		
0714 10 91	— — — Of a kind used for human consumption, in immediate packings of a net content not exceeding 28 kg, either fresh and whole or without skin and frozen, whether or not sliced	—	—
0714 10 99	— — — Other	0,38	0,38
0714 90	— Other:		
	— — Arrowroot, salep and similar roots and tubers with high starch content:		
0714 90 11	— — — Of a kind used for human consumption, in immediate packings of a net content not exceeding 28 kg, either fresh and whole or without skin and frozen, whether or not sliced	—	—
0714 90 19	— — — Other	0,38	0,38
1006 30	— Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed:		
	— — Semi-milled rice:		
	— — — Parboiled:		
1006 30 21	— — — — Round grain	1,63	1,63
1006 30 23	— — — — Medium grain	1,62	1,62
	— — — — Long grain:		
1006 30 25	— — — — — Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	1,62	1,62
1006 30 27	— — — — — Of a length/width ratio equal to or greater than 3	1,62	1,62
	— — — Other:		
1006 30 42	— — — — Round grain	1,63	1,63
1006 30 44	— — — — Medium grain	1,62	1,62
	— — — — Long grain:		
1006 30 46	— — — — — Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	1,62	1,62
1006 30 48	— — — — — Of a length/width ratio equal to or greater than 3	1,62	1,62
	— — Wholly milled rice:		
	— — — Parboiled:		
1006 30 61	— — — — Round grain	1,74	1,74
1006 30 63	— — — — Medium grain	1,74	1,74
	— — — — Long grain:		
1006 30 65	— — — — — Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	1,74	1,74
1006 30 67	— — — — — Of a length/width ratio equal to or greater than 3	1,74	1,74

CN code	Description	(ECU/tonne)	
		Components fixed	
		Community of Ten	Spain
	--- Other :		
1006 30 92	--- Round grain	1,74	1,74
1006 30 94	--- Medium grain	1,74	1,74
	--- Long grain :		
1006 30 96	--- Of a length/width ratio greater than 2 but less than 3	1,74	1,74
1006 30 98	--- Of a length/width ratio equal to or greater than 3	1,74	1,74
1101 00 00	Wheat or meslin flour	2,83	2,83
1102	Cereal flours other than of wheat or meslin :		
1102 10 00	- Rye flour	2,83	2,83
1102 20	- Maize (corn) flour :		
1102 20 10	- - Of a fat content not exceeding 1,5 by weight	0,76	0,76
1102 20 90	- - Other	0,38	0,38
1102 30 00	- Rice flour	0,38	0,38
1102 90	- Other :		
1102 90 10	- - Barley flour	0,76	0,76
1102 90 30	- - Oat flour	0,76	0,76
1102 90 90	- - Other	0,38	0,38
1103	Cereal groats, meal and pellets (!) :		
	- Groats and meal :		
1103 11	- - Of wheat :		
1103 11 10	- - - Durum wheat	2,83	2,83
1103 11 90	- - - Common wheat and spelt	2,83	2,83
1103 12 00	- - Of oats	0,76	0,76
1103 13	- - Of maize (corn) :		
1103 13 10	- - - Of a fat content not exceeding 1,5 % by weight	0,76	0,76
1103 13 90	- - - Other	0,38	0,38
1103 14 00	- - Of rice	0,38	0,38
1103 19	- - Of other cereals :		
1103 19 10	- - - Of rye	0,76	0,76
1103 19 30	- - - Of barley	0,76	0,76
1103 19 90	- - - Other	0,38	0,38
	- Pellets :		
1103 21 00	- - Of wheat	0,76	0,76
1103 29	- - Of other cereals :		
1103 29 10	- - - Of rye	0,76	0,76
1103 29 20	- - - Of barley	0,76	0,76
1103 29 30	- - - Of oats	0,76	0,76
1103 29 40	- - - Of maize	0,76	0,76
1103 29 50	- - - Of rice	0,38	0,38
1103 29 90	- - - Other	0,38	0,38

(ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
1104	Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading No 1006 ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :		
	– Rolled or flaked grains :		
1104 11	– – Of barley :		
1104 11 10	– – – Rolled	0,38	0,38
1104 11 90	– – – Flaked	0,76	0,76
1104 12	– – Of oats :		
1104 12 10	– – – Rolled	0,38	0,38
1104 12 90	– – – Flaked	0,76	0,76
1104 19	– – Of other cereals :		
1104 19 10	– – – Of wheat	0,76	0,76
1104 19 30	– – – Of rye	0,76	0,76
1104 19 50	– – – Of maize	0,76	0,76
	– – – Other :		
1104 19 91	– – – – Flaked rice	0,76	0,76
1104 19 99	– – – – Other	0,76	0,76
	– Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled) :		
1104 21	– – Of barley :		
1104 21 10	– – – Hulled (shelled or husked)	0,38	0,38
1104 21 30	– – – Hulled and sliced or kibbled ('Grütze' or 'grutten')	0,38	0,38
1104 21 50	– – – Pearled	0,76	0,76
1104 21 90	– – – Not otherwise worked than kibbled	0,38	0,38
1104 22	– – Of oats :		
1104 22 10	– – – Hulled (shelled or husked)	0,38	0,38
1104 22 30	– – – Hulled and sliced or kibbled ('Grütze' or 'grutten')	0,38	0,38
1104 22 50	– – – Pearled	0,38	0,38
1104 22 90	– – – Not otherwise worked than kibbled	0,38	0,38
1104 23	– – Of maize :		
1104 23 10	– – – Hulled (shelled or husked) whether or not sliced or kibbled	0,38	0,38
1104 23 30	– – – Pearled	0,38	0,38
1104 23 90	– – – Not otherwise worked than kibbled	0,38	0,38
1104 29	– – Of other cereals :		
	– – – Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled		
1104 29 11	– – – – Of wheat	0,38	0,38
1104 29 15	– – – – Of rye	0,38	0,38
1104 29 19	– – – – Other	0,38	0,38
	– – – Pearled :		
1104 29 31	– – – – Of wheat	0,38	0,38
1104 29 35	– – – – Of rye	0,38	0,38
1104 29 39	– – – – Other	0,38	0,38
	– – – Not otherwise worked than kibbled :		
1104 29 91	– – – – Of wheat	0,38	0,38
1104 29 95	– – – – Of rye	0,38	0,38
1104 29 99	– – – – Other	0,38	0,38
1104 30	– Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :		
1104 30 10	– – Of wheat	0,76	0,76
1104 30 90	– – Of other cereals	0,76	0,76

CN code	Description	(ECU/tonne)	
		Community of Ten	Spain
1106	Flour and meal of the dried leguminous vegetables of heading No 0713, of sago or of roots or tubers of heading No 0714; flour, meal and powder of the products of Chapter 8:		
1106 20	– Flour and meal of sago, roots or tubers of heading No 0714:		
1106 20 10	– – Denatured	0,38	0,38
	– – Other:		
1106 20 91	– – – For the manufacture of starches	2,57	2,57
1106 20 99	– – – Other	2,57	2,57
1107	Malt, whether or not roasted:		
1107 10	– Not roasted:		
	– – Of wheat:		
1107 10 11	– – – In the form of flour	1,36	1,36
1107 10 19	– – – Other	1,36	1,36
	– – Other:		
1107 10 91	– – – In the form of flour	1,36	1,36
1107 10 99	– – – Other	1,36	1,36
1107 20 00	– Roasted	1,36	1,36
1108	Starches; inulin		
	– Starches:		
1108 11 00	– – Wheat starch	2,57	2,57
1108 12 00	– – Maize (corn) starch	2,57	2,57
1108 13 00	– – Potato starch (cassava) starch	2,57	2,57
1108 14 00	– – Manioc	2,57	2,57
1108 19	– – Other starches:		
1108 19 10	– – – Rice starch	3,85	3,85
1108 19 90	– – – Other	2,57	2,57
1109 00 00	Wheat gluten, whether or not dried	22,67	22,67
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
1702 30	– Glucose and glucose syrup, not containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose:		
	– – Other:		
	– – – Other:		
1702 30 91	– – – – White crystalline powder, whether or not agglomerated	12,09	12,09
1702 30 99	– – – – Other	8,31	8,31
1702 40	– Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose:		
1702 40 90	– – Other	8,31	8,31
1702 90	– Other, including invert sugar:		
1702 90 50	– – Maltodextrine and maltodextrine syrup	8,31	8,31
	– – Sugars and molasses, caramelized:		
	– – – Other:		
1702 90 75	– – – – In the form of powder, whether or not agglomerated	12,09	12,09
1702 90 79	– – – – Other	8,31	8,31

(ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
2106	Food preparations not elsewhere specified or included :		
2106 90	– Other		
	– – Syrups of sugar, flavoured or with added colourings :		
	– – – Other :		
2106 90 55	– – – – Glucose syrup and maltodextrine	8,31	8,31
2302	Bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals or of leguminous plants :		
2302 10	– Of maize (corn) :		
2302 10 10	– – With a starch content not exceeding 35 % by weight	0,75	0,75
2302 10 90	– – Other	0,75	0,75
2302 20	– Of rice :		
2302 20 10	– – With a starch content not exceeding 35 % by weight	0,75	0,75
2302 20 90	– – Other	0,75	0,75
2302 30	– Of wheat :		
2302 30 10	– – Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the proportion that passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or alternatively the proportion that passes through the sieve has an ash content, calculated on the dry product, equal to or more than 1,5 % by weight	0,75	0,75
2302 30 90	– – Other	0,75	0,75
2302 40	– Of other cereals :		
2302 40 10	– – Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the proportion that passes through the sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or alternatively the proportion that passes through the sieve has an ash content, calculated on the dry product, equal to or more than 1,5 %	0,75	0,75
2302 40 90	– – Other	0,75	0,75
2303	Residues of starch manufacture and similar residues, beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture, brewing or distilling dregs and waste, whether or not in the form of pellets :		
2303 10	– Residues of starch manufacture and similar residues :		
	– – Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product :		
2303 10 11	– – – Exceeding 40 % by weight	22,67	22,67
2309	Preparations of a kind used in animal feeding :		
2309 10	– Dog or cat food, put up for retail sale :		
	– – Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products :		
	– – – Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup :		
	– – – – Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
2309 10 11	– – – – – Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36

CN code	Description	(ECU/tonne) Components fixed	
		Community of Ten	Spain
2309 10 13	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36
	— — — — — Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
2309 10 31	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36
2309 10 33	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36
	— — — — — Containing more 30 % by weight of starch :		
2309 10 51	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36
2309 10 53	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36
2309 90	— Other :		
	— — Other :		
	— — — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products :		
	— — — — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup :		
	— — — — — Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
2309 90 31	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36
2309 90 33	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36
	— — — — — Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
2309 90 41	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36
2309 90 43	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36
	— — — — — Containing more than 30 % by weight of starch :		
2309 90 51	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1,36	1,36
2309 90 53	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	1,36	1,36

(¹) In order to distinguish between products falling within subheading 1101 00 00 and heading Nos 1102, 1103 and 1104 of the combined nomenclature on the one hand, and within subheadings 2302 10 to 2302 40 on the other, those products shall be considered as falling within subheadings 1101 00 00 and heading Nos 1102, 1103 and 1104 which simultaneously have :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method) of more than 45 % (by weight) calculated on the dry product,
- an ash content (by weight) calculated on the dry product (after deduction of any added minerals) or 1,6 % or less for rice, 2,5 % less for wheat or rye, 3 % or less for barley, 4 % or less for buckwheat, 5 % or less for oats and 2 % or less for the other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within subheading 1101 00 00 and heading No 1102.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1724/92
of 30 June 1992

**laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying
the Canary Islands with products from the pigmeat sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽¹⁾, of 1992, introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products; and in particular Article 3 (4) and 4 (4) hereof,

Whereas in application of Articles 2, 3 and 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92, it is necessary to determine for the pigmeat sector and for the 1992/93 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and processed products of the forecast supply balance which benefit from an exemption for the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the archipelago of the Canaries;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to the archipelago, on the one hand, in meat and, on the other hand, of breeding animals originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the archipelago and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Canary Islands for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1695/92⁽²⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the pigmeat sector in particular regarding the duration of the validity of import certificates and the aid, the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas with view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the making of requests for certificates and a period of reflection for the delivery of the latter;

Whereas in application of Council Regulation (EEC) No 1601/92, the supply regime is applicable from 1 July 1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in the present regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance with products from the pigmeat sector which benefit from the exoneration from the import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II.

2. Products benefitting from the aid are specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾ and in particular Annex VII.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92 for the supply to the Canary Islands of pure-bred breeding pigs originating from the Community as well as the number of animals which benefit from it are fixed in Annex III.

Article 4

Spain shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of import certificates;
- (b) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92;
- (c) the payment of the aid to the operators concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Article 5

The provisions of Regulation (EEC) No 1695/92 shall apply.

Article 6

1. Requests for certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request for a certificate shall only be valid if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Spain;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests for certificates, the proof has been provided that the interested party has lodged a security of ECU 30 per 100 kg.

2. Certificates shall be delivered on the 10th working day of every month.

Article 7

1. The duration of validity of import certificates shall expire on the last day of the month following that of their delivery.

2. The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their delivery.

Article 8

The payment of aid provided for in Article 2 and 3 shall be made for quantities actually supplied.

Article 9

The amount of aid referred to in Articles 2 and 3 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

**Forecast supply balance for the Canary Islands regarding products from the pigmeat sector
for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993.**

CN Code	Description of goods	Quantity (tonnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh or chilled	3 000
ex 0203	Meat of domestic swine, frozen	19 000
1601 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood ; food preparations based on these products	14 500
1602 20 90	Prepared or preserved livers of all animals other than geese or ducks	1 900
	Other preparations or conserves containing meat or meat offal of domestic swine :	
1602 41 10	Hams and cuts thereof	3 000
1602 42 10	Shoulders and cuts thereof	1 800
1602 49	Others, including mixtures	1 700

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
0203 11 10 000	25
0203 12 11 100	25
0203 12 19 100	25
0203 19 11 100	25
0203 19 13 100	25
0203 19 15 100	17
0203 19 55 120	25
0203 19 55 190	25
0203 19 55 311	17
0203 19 55 391	17
0203 21 10 000	25
0203 22 11 100	25
0203 22 19 100	25
0203 29 11 100	25
0203 29 13 100	25
0203 29 15 100	17
0203 29 55 120	25
0203 29 55 190	25
0203 29 55 311	17
0203 29 55 391	17
1601 00 10 100	35
1601 00 91 100	58
1601 00 99 100	40
1602 20 90 100	30
1602 41 10 100	30
1602 41 10 210	57
1602 41 10 290	26
1602 42 10 100	30
1602 42 10 210	51
1602 42 10 290	26
1602 49 11 110	30
1602 49 11 190	57
1602 49 13 110	30
1602 49 13 190	51
1602 49 15 110	30
1602 49 15 190	51
1602 49 19 110	20
1602 49 19 190	36
1602 49 30 100	26
1602 49 50 100	16

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

ANNEX III

Supply in the Canary Islands of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs ⁽¹⁾		
	— male animals	160	400
	— female animals	2 200	350

⁽¹⁾ Inclusion in this sub-position is subject to the conditions provided for by the Community provisions which regulate the matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1725/92

of 30 June 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92⁽¹⁾, of 1992, introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products; and in particular Article 10 hereof,

Whereas in application of Articles 2, 3 and 4 of Council Regulation (EEC) No 1600/92, it is necessary to determine for the pigmeat sector and for the 1992/93 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and processed products of the forecast supply balance for Madeira which benefit from an exemption for the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to the archipelagos, on the one hand, in meat and, on the other hand, of breeding animals originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the archipelagos and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Azores and Madeira for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽²⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the pigmeat sector in particular regarding the duration of the validity of import certificates and the aid, the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas with view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the making of requests for certificates and a period of reflection for the delivery of the latter;

Whereas in application of Council Regulation (EEC) No 1600/92, the supply regime is applicable from 1 July 1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in the present regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the quantities of the forecast supply balance for Madeira with products from the pigmeat sector which benefit from the exoneration from the import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II.

2. Products benefitting from the aid are specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽¹⁾ and in particular Annex VII.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92 for the supply to the Azores and Madeira of pure-bred breeding pigs originating from the Community as well as the number of animals which benefit from it are fixed in Annex III.

Article 4

Portugal shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of import certificates;
- (b) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1696/92;
- (c) the payment of the aid to the operators concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ See page 6 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Article 5

The provisions of Regulation (EEC) No 1696/92 shall apply.

Article 6

1. Requests for certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request for a certificate shall only be valid if :

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Portugal ;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests for certificates, the proof has been provided that the interested party has lodged a security of ECU 30 per 100 kg.

2. Certificates shall be delivered on the 10th working day of every month.

Article 7

1. The duration of validity of import certificates shall expire on the last day of the month following that of their delivery.

2. The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their delivery.

Article 8

The payment of aid provided for in Article 2 and 3 shall be made for quantities actually supplied.

Article 9

The amount of aid referred to in Articles 2 and 3 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Forecast supply balance for Madeira regarding products from the pigmeat sector for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description of goods	Quantity (tonnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled, or frozen	1 200

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
0203 11 10 000	25
0203 12 11 100	25
0203 12 19 100	25
0203 19 11 100	25
0203 19 13 100	25
0203 19 15 100	17
0203 19 55 120	25
0203 19 55 190	25
0203 19 55 311	17
0203 19 55 391	17
<hr/>	
0203 21 10 000	25
0203 22 11 100	25
0203 22 19 100	25
0203 29 11 100	25
0203 29 13 100	25
0203 29 15 100	17
0203 29 55 120	25
0203 29 55 190	25
0203 29 55 311	17
0203 29 55 391	17

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 of the Commission as amended.

ANNEX III

PART 1

Supply in the Azores of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs (1):		
	— male animals	100	400
	— female animals	400	350

PART 2

Supply in Madeira of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs (1):		
	— male animals	100	400
	— female animals	500	350

(1) Inclusion in this sub-position is subject of the conditions provided for by the Community provisions which regulate the matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1726/92

of 30 June 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, in application of Article 4 of Regulation (EEC) No 1600/92 it is necessary to determine for the eggs and poultrymeat sectors and for the 1992/93 marketing year the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to the Azores and Madeira of breeding material originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the Azores and Madeira and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Azores and Madeira for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽²⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the eggs and poultrymeat sectors in particular regarding the duration of the validity of aid certificates and the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas, with a view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the making of requests for certificates and a waiting period for the delivery of the latter;

Whereas, in application of Regulation (EEC) No 1600/92, the supply regime is applicable from 1 July 1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in the present Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92 for the supply to the Azores and Madeira of

breeding material originating from the Community as well as the number of chicks and hatching eggs which benefit from it are fixed in the Annex.

Article 2

Portugal shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1696/92;
- (b) the payment of the aid to the operators concerned.

Article 3

The provisions of Regulation (EEC) No 1696/92 shall apply.

Article 4

1. Requests for certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request for a certificate shall only be valid if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Portugal;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests for certificates, the proof has been provided that the interested party has lodged a security of ECU 2 per 100 units.

2. Certificates shall be delivered on the 10th working day of every month.

Article 5

The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their delivery.

Article 6

The payment of aid provided for in Article 1 shall be made for quantities actually supplied.

Article 7

The amount of aid referred to in Article 1 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ See page 6 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

PART 1

Supply in the Azores of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN Code	Description of the goods	Quantity	Aid (ECU/100 units)
ex 0105 11 00	Parent or grand-parent stock chicks (1)	550 000	4,20
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grand-parent stock chicks (1)	1 120 000	3,00

PART 2

Supply in Madeira of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993

CN Code	Description of the goods	Quantity	Aid (ECU/100 units)
ex 0105 11 00	Parent or grand-parent stock chicks (1)	360 000	4,20
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grand-parent stock chicks (1)	160 000	3,00

(1) In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1727/92
of 30 June 1992

laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽²⁾ lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 92/91⁽⁴⁾, lays down in particular detailed rules for import licences; whereas Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 337/92⁽⁶⁾, lays down additional and exceptional detailed rules specific to the cereals sector;

Whereas, in order to take account of trade practices specific to the cereals sector, provision should be made for detailed rules supplementing or derogating from the provisions of Regulation (EEC) No 1696/92;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the forecast supply balance for cereal products for the Azores and Madeira should be drawn up, showing for the Azores the quantities required on each island; whereas the balance must allow for interchange of the quantities determined for certain products and, if necessary, adjustment during the year of the overall quantity determined, in line with regional requirements;

Whereas provision should be made for the Member State to designate the competent authority for issuing import licences and aid certificates, and for handling aid applications and payments;

Whereas a timetable for submitting licence and certificate applications should be set, and also admissibility require-

ments for applications, in particular as regards the lodging of securities; whereas, in addition, the period of validity of import licences and aid certificates should be fixed in accordance with supply needs and the requirements of sound administration by granting, in view of the situation of the Azores and Madeira, a longer period of validity for aid certificates;

Whereas provision should be made for the adjustment of the aid granted for the supply of cereal products originating in the Community on the basis of the difference in the threshold price of the product in question between the month of application for aid certificates and the month in which the certificates are used, in order to prevent, before the harvest, supply commitments which benefit from aid for the new marketing year, and to take account of practices in the cereals sector;

Whereas, to ensure the sound administration of the supply arrangements, additional requirements should be laid down for the release of the security;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92 forecast supply balance quantities eligible for exemption from duties on imports from third countries or for Community aid shall be as specified in the Annex.

2. Without prejudice to any adjustment of the balance during the course of the year, the respective quantities fixed for one or other of the cereals in question may be exceeded by a maximum of 20 % provided the overall quantity is adhered to.

3. For the Azores the quantities indicated in paragraph 1 shall be broken down by island of destination as follows:

- durum wheat and malt : São Miguel (entire amount),
- breadmaking wheat :
 - (a) São Miguel : 60 %
 - (b) Terceira : 30 %
 - (c) Faial : 10 %,

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ See page 6 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 15.

— barley, maize and feed wheat :

- (a) São Miguel : 75 %
- (b) Terceira : 14 %
- (c) Faial : 2,5 %
- (d) São Jorge : 2 %
- (e) Pico : 2 %
- (f) Flores (Corvo) : 1,5 %
- (g) Santa Maria : 1,5 %
- (h) Graciosa : 1,5 %.

Article 2

The Member State shall designate the competent authority for :

- (a) issuing import licences ;
- (b) issuing the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1696/92 ;
- (c) payment of the aid to the operators concerned.

Article 3

The provisions of Regulation (EEC) No 1696/92 shall apply.

Article 4

1. Applications for licences and certificates shall be submitted to the competent authority during the first five working days of each month. Licence or certificate applications shall be admissible only if :

- (a) they do not exceed the maximum quantity available when they are lodged ;
- (b) prior to expiry of the time limit laid down for submission of licence and certificate applications, proof has been provided that the party concerned has lodged security of ECU 25 per tonne.

2. If licences and certificates are issued for quantities less than the quantities applied for, as a result of a single reduction coefficient being fixed, operators may withdraw

their applications in writing within a time limit of five working days following the date on which the reduction coefficient is fixed.

Article 5

1. The period of validity of import licences shall expire on the last day of the month following the month in which they were issued.

2. The period of validity of aid certificates shall expire on the last day of the second month following the month in which they were issued.

Article 6

The account of the aid as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 1600/92 shall be adjusted on the basis of the difference in the threshold price of the cereal in question between the month in which aid certificates are applied for and the month in which each entry on the certificate has been made.

Article 7

Securities shall be released if and when :

- (a) the competent authority has not granted an application ;
- (b) the operator has withdrawn his application in accordance with Article 4 (2) ;
- (c) proof has been provided that the licence or certificate has been used ; the security shall then be released in proportion to the quantities entered on the licence or certificate ;
- (d) proof has been provided that the product concerned has become unsuitable for use or it has not been possible to carry out the operation as a *force majeure*.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Azores and Madeira : Supply balance for cereals for 1992/93 marketing year

(in tonnes)

Product	Azores	Madeira
Common wheat	34 000	22 000
Feed wheat	10 000	8 000
Barley	20 000	6 000
Durum wheat	3 000	6 000
Maize	82 000	20 000
Malt	1 000	2 000
Total	150 000	64 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1728/92

of 30 June 1992

laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the Canary Islands and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1695/92⁽²⁾ lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 92/91⁽⁴⁾, lays down in particular detailed rules for import licences; whereas Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 337/92⁽⁶⁾, lays down additional and exceptional detailed rules specific to the cereals sector;

Whereas, in order to take account of trade practices specific to the cereals sector, provision should be made for detailed rules supplementing or derogating from the provisions of Regulation (EEC) No 1695/92;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast supply balance for cereal products for the Canary Islands should be drawn up; whereas the balance must allow for interchange of the quantities determined for certain products and, if necessary, adjustment during the year of the overall quantity determined, in line with regional requirements;

Whereas provision should be made for the Member State to designate the competent authority for issuing import licences and aid certificates, and for handling aid applications and payments;

Whereas a timetable for submitting licence and certificate applications should be set, and also admissibility requirements for applications, in particular as regards the lodging of securities; whereas, in addition, the period of validity of import licences and aid certificates should be fixed in

accordance with supply needs and the requirements of sound administration by granting, in view of the situation of the Canary Islands, a longer period of validity for aid certificates;

Whereas provision should be made for the adjustment of the aid granted for the supply of cereal products originating in the Community on the basis of the difference in the threshold price of the product in question between the month of application for aid certificates and the month in which the certificates are used, in order to prevent, before the harvest, supply commitments which benefit from aid for the new marketing year, and to take account of practices in the cereals sector;

Whereas, to ensure the sound administration of the supply arrangements, additional requirements should be laid down for the release of the security;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92 the forecast supply balance quantities eligible for exemption from duties on imports from third countries or for Community aid shall be as specified in the Annex.

2. Without prejudice to any adjustment of the balance during the course of the year, the respective quantities fixed for one or other of the cereals in question may be exceeded by a maximum of 20 % provided the overall quantity is adhered to.

Article 2

The Member State shall designate the competent authority for:

- (a) issuing import licences;
- (b) issuing the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92;
- (c) payment of the aid to the operators concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 15.

Article 3

The provisions of Regulation (EEC) No 1695/92 shall apply.

Article 4

1. Applications for licences and certificates shall be submitted to the competent authority during the first five working days of each month. Licence or certificate applications shall be admissible only if:

- (a) they do not exceed the maximum quantity available when they are lodged;
- (b) prior to expiry of the time limit laid down for submission of licence and certificate applications, proof has been provided that the party concerned has lodged security of ECU 25 per tonne.

2. If licences and certificates are issued for quantities less than the quantities applied for, as a result of a single reduction coefficient being fixed, operators may withdraw their applications in writing within a time limit of five working days following the date on which the reduction coefficient is fixed.

Article 5

1. The period of validity of import licences shall expire on the last day of the month following the month in which they were issued.

2. The period of validity of aid certificates shall expire on the last day of the second month following the month in which they were issued.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

Article 6

The amount of the aid as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92 shall be adjusted on the basis of the difference in the threshold price of the cereal in question between the month in which aid certificates are applied for and the month in which each entry on the certificate has been made.

Article 7

Securities shall be released if and when:

- (a) the competent authority has not granted an application;
- (b) the operator has withdrawn his application in accordance with Article 4(2);
- (c) proof has been provided that the licence or certificate has been used; the security shall then be released in proportion to the quantities entered on the licence or certificate;
- (d) proof has been provided that the product concerned has become unsuitable for use or it has not been possible to carry out the operation as a *force majeure*.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Canary Islands : Supply balance for cereals for 1992/93 marketing year

(in tonnes)

Product	NC code	Total	Lanzarote	Fuerteventura	Gran Canaria	Tenerife	Gomera	Hierro	Palma
Common wheat	1001	124 000	7 400	4 870	49 730	54 820	1 230	550	5 400
Durum wheat	1001 10	4 000			2 000	2 000			
Barley	1003	9 000	225	850	3 250	3 250	150	350	925
Oats	1004	1 000			500	500			
Maize	1005	180 000	4 000	14 900	79 912	62 788	1 000	2 100	15 300
Durum wheat meal	1003 11 10	4 300			2 000	2 300			
Maize meal	1103 13	30 000	800	2 100	9 520	14 280	330	800	2 170
Meal of other cereals	1103 19	1 200			1 200				
Pellets	1103 21 to 29	1 500				1 500			
Malt	1107	16 500			4 500	12 000			

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1729/92

of 30 June 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the eggs and poultrymeat sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92⁽¹⁾ of 15 June 1992, introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products; and in particular Article 3 (4) and 4 (4) thereof,

Whereas in application of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92⁽²⁾, it is necessary to determine for the eggs and poultrymeat sectors and for the 1992/93 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and eggs of the forecast supply balance which benefit from an exemption for the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the archipelago of the Canaries;

Whereas it is appropriate to fix the amount of the aids referred to above for the supply to the archipelago, on the one hand, in meat and eggs, and on the other hand, of breeding material originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the archipelago and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Canary Islands for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1695/92; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the eggs and poultrymeat sectors in particular regarding the duration of the validity of exemption and aid certificates and the amount of the securities ensuring compliance with their obligations by operators;

Whereas with a view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the making of requests for certificates and a waiting period for the delivery of the latter;

Whereas, in application of Council Regulation (EEC) No 1601/92, the supply regime is applicable from 1 July 1992; whereas it is necessary to provide for application of the detailed implementing rules from the same date;

Whereas the measures provided for in the present regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance with products from the eggs and poultrymeat sectors which benefit from the exoneration from the import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II.

2. Products benefiting from the aid are specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾ and in particular Annexes 8 and 9.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92 for the supply to the Canary Islands of breeding material of domestic fowl originating from the Community as well as the number of chicks and hatching eggs which benefit from it are fixed in Annex III.

Article 4

Spain shall designate the competent authority for:

- (a) the delivery of exemption certificates as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92;
- (b) the delivery of the aid certificate provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1695/92;
- (c) the payment of the aid to the operators concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Article 5

The provisions of Regulation (EEC) No 1695/92 shall apply.

Article 6

1. Requests for certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of every month. A request for a certificate shall only be valid if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each group of products published by Spain;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of requests for certificates, the proof has been provided that the interested party has lodged a security of
 - 20 ECU per 100 kg for products referred to in Annex I and falling under CN codes 0207 and 1602,
 - 50 ECU per 100 kg for products referred to in Annex I and falling under CN codes 0408,
 - 2 ECU per 100 units for products referred to in Annex III.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

2. Certificates shall be delivered on the 10th working day of every month.

Article 7

1. The duration of validity of import certificates shall expire on the last day of the month following that of their delivery.

2. The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their delivery.

Article 8

The payment of aid provided for in Articles 2 and 3 shall be made for quantities actually supplied.

Article 9

The amount of aid referred to in Articles 2 and 3 shall be altered when the market situation makes this necessary.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANNEX I***Forecast supply balance for the Canary Islands regarding products from the Eggs and Poultrymeat sectors for the period 1 July 1992 to 30 June 1993**

CN code	Description of the goods	Quantity (tonnes) ⁽¹⁾
ex 02 07	Meat and edible offal, frozen, of the poultry of heading No 0105, except products falling under sub-heading 0207 23	30 000
ex 04 08	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, dried ; whether or not containing added sugar or other sweetening matter, suitable for human consumption	400
16 02 31	Other prepared or preserved meat or meat offal, of turkeys	600

⁽¹⁾ Product weight.

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg)
0207 21 10 000	34
0207 21 90 100	38
0207 21 90 900	25
0207 22 10 000	28
0207 22 90 000	28
0207 41 10 110	8
0207 41 10 990	50
0207 41 11 000	43
0207 41 21 000	10
0207 41 41 000	37
0207 41 51 000	54
0207 41 71 100	43
0207 41 71 200	43
0207 41 71 300	43
0207 41 71 400	5
0207 42 10 110	8
0207 42 10 990	50
0207 42 11 000	28
0207 42 21 000	13
0207 42 41 000	37
0207 42 51 000	18
0207 42 59 000	36
0207 42 71 100	13
0207 43 15 110	8
0207 43 15 990	54
0207 43 21 000	44
0207 43 31 000	15
0207 43 53 000	44
0207 43 63 000	43
0408 11 10 000	96
0408 91 10 000	90

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Regulation (EEC) N° 3846/87 (as amended).

ANNEX III

Supply in the Canary islands of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1992 to 30 June 1993 — chicks and hatching eggs

CN code	Description of the goods	Quantity	Aid (ECU/100 units)
ex 0105 11 00	Parent or grand-parent stock chicks (*)	525 000	4,20
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grand-parent stock chicks (*)	525 000	3,00

(*) In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) no 2782/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1730/92
of 30 June 1992

determining for the period 1 July 1992 to 28 February 1993 the quantities of raw sugar produced in the French overseas departments on which the refining aid specified in Council Regulation (EEC) No 225/86 may be granted, and amending Regulation (EEC) No 2750/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2225/86 of 15 July 1986 laying down measures for the marketing of sugar produced in the French overseas departments and for the equalization of the price conditions with preferential raw sugar⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 3 (2) thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2225/86 states that aid is to be granted for raw sugar produced in the French overseas departments and refined in the European regions of the Community within the limits of quantities to be determined individually for each combination of region of destination and provenance; whereas these quantities are to be determined on the basis of a Community supply balance for raw sugar;

Whereas total production in the French department of Réunion in the 1992/93 marketing year will not be finally known until towards the end of January 1993; whereas as a first step, however, distribution should be made of this quantity sufficient to permit supply of the refineries concerned during the period 1 July 1992 to 28 February 1993;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 476/92⁽⁴⁾ determined the quantities of raw sugar produced in the French overseas departments for the 1991/92 marketing year on which the refining aid specified in Regulation (EEC) No 2225/86 could be granted; whereas not all these quantities could be refined in good time but as a working stock they will be eligible for the refining aid for 1992/93; whereas it should be specified that the refining aid is to be granted on these quantities against those set

in the Annexes to Regulation (EEC) No 476/92 for the 1991/92 marketing year;

Whereas implementation of the single market from 1 January 1993 will as a matter of principle entail disappearance of customs documents in trade between Member States; whereas presentation of such a document is required under Commission Regulation (EEC) No 2750/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2024/90⁽⁶⁾, for payment of aid on sugar produced in the French overseas departments that is disposed of in the European regions of the Community; whereas the customs document should therefore be replaced by whatever evidence the Member State concerned deems to be an adequate substitute; whereas this provision should be brought rapidly into force so that the new rule can apply to all such sugar with effect from the 1992/93 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantities of sugar mentioned in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2225/86 are set for the period 1 July 1992 to 28 February 1993 at the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

For raw sugar out of the quantities indicated in the Annexes to Regulation (EEC) No 476/92 that is refined from 1 July 1992 onwards the refining aid valid for the 1992/93 marketing year under Article 3 of Regulation (EEC) No 2225/86 shall be applicable. The refined quantities in question shall be charged against the amounts stipulated in the Annexes to Regulation (EEC) No 476/92 for the 1991/92 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1992, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 253, 5. 9. 1986, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1990, p. 10.

Article 3

Regulation (EEC) No 2750/86 is hereby amended as follows:

1. The first indent under (b) in Article 1 (1) is replaced by:

— of evidence of introduction of the sugar into the European regions of the Community that is recognized by the Member State in question'.

2. In the second subparagraph of Article 1 (2) the words 'the customs document' are deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Quantities of raw cane sugar, expressed as white sugar equivalent (1 000 tonnes)

From the French overseas departments	For refining in			
	Metropolitan France	Portugal	United Kingdom	Other regions of the Community
1. Réunion	170	0	15	0
2. Guadeloupe and Martinique	0	15	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1731/92

of 30 June 1992

fixing the weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses and repealing Regulation (EEC) No 2013/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas the Community market price for pig carcasses, as referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be established by weighting the prices recorded in each Member State by coefficients expressing the relative size of the pig population of each Member State; whereas these coefficients should be determined on the basis of the number of pigs counted at the beginning of December each year in accordance with Council Directive 76/630/EEC of 20 July 1976 concerning surveys of pig production to be made by the Member States ⁽³⁾, as last amended by Directive 86/83/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas, in view of the results of the census of December 1991 the weighting coefficients fixed by Commission Regulation (EEC) No 2013/91 ⁽⁵⁾ should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The weighting coefficients referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 2013/91 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 223, 16. 8. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 22. 3. 1986, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 7.

*ANNEX***Weighting coefficients to be used in calculating the Community market price for pig carcasses**

Belgium	6,1
Denmark	9,2
Germany	24,6
Greece	0,9
Spain	16,1
France	11,4
Ireland	1,1
Italy	8,1
Luxembourg	0,1
Netherlands	12,9
Portugal	2,4
United Kingdom	7,1

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1732/92
of 30 June 1992

period 1 July to 31 December 1992 certain rules in respect of the system of generalized tariff preferences applicable in the pigmeat sector as a result of implementing the Interim Agreements concluded with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1509/92⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the Regulation (EEC) No 3834/90 is applicable until 31 December 1992 pursuant to Regulation (EEC) No 3588/91, as amended by Regulation (EEC) No 282/92⁽³⁾, which extends the application of Regulation (EEC) No 3834/90 to 1992;

Whereas the Association Agreements between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, were signed on 16 December 1991; whereas, pending the entry into force of these Agreements, the Community has decided to apply with effect from 1 March 1992 Interim Agreements concluded with the above countries, hereinafter referred to as 'Interim Agreements';

Whereas the detailed rules for the application of the aforementioned agreements are laid down in Council Regulations (EEC) No 518/92⁽⁴⁾, (EEC) No 519/92⁽⁵⁾ and (EEC) No 520/92⁽⁶⁾ laying down the rules for the application of certain respectively procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community and respectively and, in respect of the pigmeat sector, in Commission Regulation (EEC) No 564/92 of 5 March 1992 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the regime provided for by the Intermediate Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic⁽⁷⁾;

Whereas, under the terms of the aforementioned Regulation (EEC) No 3834/90 and in particular Article 2 (2)

thereof, the system of generalized preferences should be applied to Poland, Hungary and Czechoslovakia only until the grant of tariff concessions under the aforementioned Agreements; whereas the said Agreements have provided for tariff concessions in the pigmeat sector and have also made clear, in particular in Protocol 7 thereto, the intention to stop applying the system of generalized preferences to these countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1509/92 set new fixed amounts valid for 1992;

Whereas for the purpose of setting the quantities to be imported during the periods 1 July to 30 September and 1 October to 31 December 1992 account should be taken of the quantities already allocated during the periods 1 January to 29 February and 1 March to 30 June 1992 to the countries enjoying generalized tariff preferences, excluding Poland, Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The fixed amounts shall be phased within the period 1 July to 31 December 1992 as follows:

- products specified against order number 59.0010 :
 - 148,22 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 148,22 tonnes during the period 1 October to 31 December;
- products specified against order number 59.0040 :
 - 137,50 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 137,50 tonnes during the period 1 October to 31 December;

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 159, 12. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

- products specified against order number 59.0060 :
 - 25 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 25 tonnes during the period 1 October to 31 December;
- products specified against order number 59.0070 :
 - 25 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 25 tonnes during the period 1 October to 31 December;

- products specified against order number 59.0080 :
 - 18,14 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 18,14 tonnes during the period 1 October to 31 December.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1733/92

of 30 June 1992

laying down for the period 1 July to 31 December 1992 certain rules in respect of the system of generalized tariff preferences applicable in the poultrymeat and egg sector as a result of implementing the Interim Agreements concluded with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1509/92⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the aforementioned Regulation is applicable until 31 December 1992 pursuant to Regulation (EEC) No 3588/91⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 282/92⁽⁴⁾, which extends the application of Regulation (EEC) No 3834/90 to 1992;

Whereas the Association Agreements between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part, were signed on 16 December 1991; whereas, pending the entry into force of these Agreements, the Community has decided to apply with effect from 1 March 1992 Interim Agreements concluded with the above countries, hereinafter referred to as 'Interim Agreements';

Whereas the detailed rules for the application of the aforementioned Agreements are laid down in Council Regulations (EEC) No 518/92⁽⁵⁾, (EEC) No 519/92⁽⁶⁾ and (EEC) No 520/92⁽⁷⁾ on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Poland, Hungary and Czechoslovakia respectively and, in respect of the poultrymeat and egg sector in Commission Regulation (EEC) No 579/92 of 5 March 1992 laying down detailed rules for the application in the poultrymeat and egg sector of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic⁽⁸⁾;

Whereas, under the terms of the aforementioned Regulation (EEC) No 3834/90, and in particular Article 2 (2) thereof, the system of generalized preferences should be applied to Poland, Hungary and Czechoslovakia only until the grant of tariff concessions under the aforementioned Agreements; whereas the said Agreements have provided for tariff concessions in the eggs and poultrymeat sectors and have also made clear, in particular in Protocol 7 thereto, the intention to stop applying the system of generalized preferences to these countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1509/92 set new fixed amounts valid for 1992;

Whereas for the purpose of setting the quantities to be imported during the periods 1 July to 30 September and 1 October to 31 December 1992 account should be taken of the quantities already allocated during the periods 1 January to 29 February and 1 March to 30 June 1992 to the countries enjoying generalized tariff preferences, excluding Poland, Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The fixed amounts shall be phased within the period 1 July to 31 December 1992 as follows:

- products specified against order number 59.0020:
 - 220 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 220 tonnes during the period 1 October to 31 December;
- products specified against order number 59.0025:
 - 103,2435 tonnes during the period 1 July to 30 September,
 - 103,2435 tonnes during the period 1 October to 31 December.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 159, 12. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1734/92

of 30 June 1992

amending Regulations (EEC) No 3540/85 as regards certain transitional measures relating to peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1624/91 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1789/89 of 19 June 1989 amending Regulation (EEC) No 2036/82 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1789/89, the Council decided to step up and simplify checks; whereas those changes must result in particular in the introduction of arrangements for the approval of first buyers which will allow certain administrative documents, such as certificates of purchase at the minimum price, to be done away with;

Whereas the immediate introduction of the approval arrangements and concomitant abolition of certificates of purchase at the minimum price would lead to excessive changes in administrative procedures; whereas the existing procedures should be maintained provisionally until a new system is devised which in this respect fully complies with the guidelines laid down by the Council; whereas, in addition, the Commission forwarded to the Council a proposal for a Council Regulation establishing

a support system for producers of certain arable crops ⁽⁴⁾, which entails substantial changes in the present system as from the 1992/93 marketing year, and this will affect peas, field beans and sweet lupins;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3540/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3685/91 ⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The third subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 3540/85 is hereby replaced by the following:

'The term of validity of such certificates shall be 24 months starting from the month following that in which they are issued. In any case, certificates may only be used for aid applications for peas, field beans and sweet lupins which have entered the premises of approved users and have been identified by 30 June 1993 at the latest.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 176, 23. 6. 1989, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No C 303, 22. 11. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1735/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the import levy on white sugar and raw sugar must be equal to the threshold price less the cif price; whereas the threshold price for each of these products was fixed by Council Regulation (EEC) No 1718/91 of 13 June 1991 fixing, for the 1991/92 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices, the amount of compensation for storage costs and the prices to be applied in Spain and Portugal ⁽³⁾;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽⁵⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas the cif price for raw sugar and white sugar is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Regulation (EEC) No 431/68 of the Council of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁶⁾;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed; whereas the standard quality for raw sugar was defined by Regulation (EEC) No 431/68 and that for white sugar by Regulation (EEC) No 793/72 ⁽⁷⁾;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets, and on sales concluded in international trade of which it has knowledge either directly or through the agency of the Member States;

Whereas, however, pursuant to Regulation (EEC) No 784/68 of the Commission of 26 June 1968 laying down detailed rules for calculating cif prices for white sugar and raw sugar ⁽⁸⁾, the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to small quantities and is not representative of the market; whereas offer prices which can be assumed not to be representative of the actual market trends must also be disregarded;

Whereas any offer or prices taken into consideration which are not for goods delivered in bulk cif Rotterdam must be adjusted; whereas when this adjustment is being made account must be taken of the difference in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam; whereas, if the price or the offer relates to goods in bags, it must be reduced by ECU 0,73 per 100 kilograms under the terms of Article 4 of Regulation (EEC) No 784/68;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 10.

Whereas, if information on sugar of the standard quality is to be comparable, the price increases or reductions fixed pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 1785/81 must be added to or deducted from the offers taken into consideration in the case of white sugar; whereas, in the case of raw sugar, the corrective factors provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 784/68 must be applied;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 784/68, a special cif price may be established for sugar which has been specially treated or specially packed if the offer price for such sugar is lower than the cif price established pursuant to the provisions referred to above;

Whereas a cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price;

Whereas the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than ECU 0,24 per 100 kilograms in relation to the levy previously fixed;

Whereas, in accordance with Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽²⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1992;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies for white sugar and raw sugar should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy (°)
1701 11 10	37,12 (°)
1701 11 90	37,12 (°)
1701 12 10	37,12 (°)
1701 12 90	37,12 (°)
1701 91 00	44,82
1701 99 10	44,82
1701 99 90	44,82 (°)

(°) The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

(°) In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1736/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68 of the Commission of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the levy applicable to these products is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

Whereas the threshold price for white sugar has been fixed by Council Regulation (EEC) No 1718/91 of 13 June 1991 fixing, for the 1991/92 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices, the amount of compensation for storage costs and the prices to be applied in Spain and Portugal ⁽⁵⁾;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on sugar beet and sugar cane

(ECU/tonne)

CN code	Import levies
1212 91 10	70,72
1212 91 90	243,10
1212 92 00	48,62

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1737/92

of 30 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of that Regulation; whereas the levy is equal for each product to the threshold price less the cif price;

Whereas, the threshold prices for cereals and for wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed for the 1991/1992, marketing year by Council Regulations (EEC) No 2734/75⁽⁵⁾, (EEC) No 1704/91⁽⁶⁾, (EEC) No 1706/91⁽⁷⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1824/91⁽⁸⁾;

Whereas, pending the fixing of the prices applicable for the 1992/93 marketing year, the threshold prices applicable on 30 June 1992 should be laid down pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 24 June 1992 on precautionary measure and the suspension of advance fixing in certain agricultural sectors⁽⁹⁾;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into

account the factors indicated in Commission Regulation No 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Council Regulations (EEC) No 2731/75⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2094/87⁽¹³⁾, and (EEC) No 2734/75, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Commission Regulations No 158/67/EEC⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2644/91⁽¹⁵⁾, and No 159/67/EEC⁽¹⁶⁾;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92⁽¹⁷⁾, (EEC) No 519/92⁽¹⁸⁾ and (EEC) No 520/92⁽¹⁹⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EEC) No 585/92⁽²⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 955/92⁽²¹⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1991, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No L 169, 24. 6. 1992, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽¹³⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 247, 5. 9. 1991, p. 23.

⁽¹⁶⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽²⁰⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 40.

⁽²¹⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 26.

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92⁽²⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official*

Journal of the European Communities, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 June 1992;

Whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be as set out in the Annex thereto; whereas these levies are altered only where variations in the components used to calculate them have the effect of increasing or reducing them by ECU 0,73 or more,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	139,72 (°) (°)
0712 90 19	139,72 (°) (°)
1001 10 10	185,08 (°) (°) (10)
1001 10 90	185,08 (°) (°) (10)
1001 90 91	153,34
1001 90 99	153,34 (11)
1002 00 00	172,81 (°)
1003 00 10	145,04
1003 00 90	145,04 (11)
1004 00 10	127,65
1004 00 90	127,65
1005 10 90	139,72 (°) (°)
1005 90 00	139,72 (°) (°)
1007 00 90	146,57 (°)
1008 10 00	69,41 (11)
1008 20 00	120,75 (°)
1008 30 00	67,33 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	67,33
1101 00 00	227,68 (°) (11)
1102 10 00	255,04 (°)
1103 11 10	300,51 (°) (10)
1103 11 90	244,21 (°)

- (°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).
- (°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.
- (°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.
- (10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.
- (11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE 92/52/EEC

of 18 June 1992

on infant formulae and follow-on formulae intended for export to third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Community rules concerning infant formulae and follow-on formulae are laid down by Council Directive 89/398/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs for particular nutritional uses ⁽⁴⁾ in Commission Directive 91/321/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas given the nature of the products in question it is desirable that Community rules or international standards relating to their composition are made applicable to such products intended for export to third countries;

Whereas in order to prevent inappropriate use of these products which could prejudice the health of infants it is also desirable to extend the application of the Community rules on labelling of infant formulae and follow-on formulae to those products intended for export to third countries;

Whereas the products complying with Directive 91/321/EEC may be marketed in the Community as from 1 December 1992; whereas no legislation prohibits the export of such products to third countries,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

This Directive concerns infant formulae and follow-on formulae, as defined by Article 1 (2) (c) and (d) of Directive 91/321/EEC, intended for export to third countries.

Article 2

Member States shall ensure that the products referred to in Article 1 may be exported from the Community only if they comply with this Directive.

Article 3

1. No product other than infant formulae may be represented as suitable for satisfying by itself the nutritional requirements of normal healthy infants during the first four to six months of life.

2. In addition the products referred to in Article 1 must comply:

(a) with Articles 3, 4, 5 and 6 of Directive 91/321/EEC or with relevant applicable world standards established by Codex Alimentarius;

(b) with Article 7 (2) to (6) of Directive 91/321/EEC;

⁽¹⁾ OJ No C 124, 16. 5. 1992, p. 14 and OJ No C 155, 20. 6. 1992, p. 18.

⁽²⁾ OJ No C 125, 18. 5. 1992.

⁽³⁾ OJ No C 106, 27. 4. 1992, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1989, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 4. 7. 1991, p. 35.

(c) with the provisions of Council Directive 89/396/EEC of 14 June 1989 on indications or marks identifying the lot to which a foodstuff belongs ⁽¹⁾,

unless otherwise requested or stipulated by provisions established by the importing country.

3. These products shall be labelled in an appropriate language and in such a way as to avoid any risk of confusion between infant formulae and follow-on formulae.

4. The stipulations, prohibitions and restrictions laid down in Article 7 (2) to (6) of Directive 91/321/EEC shall also apply to the presentation of the products concerned and in particular their form, aspect or packaging and the packaging materials used.

Article 4

Member States shall take the necessary measures to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof. Those measures shall be applied in such a way as to prohibit exports of products which do

not comply with this Directive, with effect from 1 June 1994.

When Member States adopt these provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1992.

For the Council
The President
Vitor MARTINS

⁽¹⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1989, p. 21. As last amended by Directive 91/238/EEC (OJ No L 107, 27. 4. 1991, p. 50).

COUNCIL DECISION

of 18 June 1992

**establishing a two-year programme (1992 to 1993) for the development of
European statistics on services**

(92/326/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Council resolution of 19 June 1989 on the implementation of a plan of priority actions in the field of statistical information: statistical programme of the European Communities (1989 to 1992)⁽²⁾ highlighted the need for a comprehensive and coherent framework that would satisfy Community statistical information requirements by ensuring the approximation of methods and a common basis for concepts, definitions and standards;

Whereas the statistical programme of the European Communities provides for the improvement of statistics on services as a necessary instrument for the efficient functioning of the internal market; whereas the inventory of available information, carried out in the framework of the statistical programme, highlighted considerable gaps in service statistics;

Whereas Council Decision 89/490/EEC of 28 July 1989 on the improvement of the business environment and the promotion of the development of enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, in the Community⁽³⁾, may necessitate providing these enterprises, most of which are in the service sectors, with statistical information to enable them to operate efficiently in the internal market;

Whereas in Council Directive 89/130/EEC, Euratom, of 13 February 1989 concerning the harmonization of the compilation of gross national product at market prices⁽⁴⁾ it is stated that improved GNPmp coverage presupposes the development of statistical bases; whereas the growing importance of services in the economy makes statistics on services an essential component of these statistical bases;

Whereas the Council resolution of 14 November 1989 on internal trade in the context of the internal market⁽⁵⁾

highlighted the need to improve trade statistics by making them compatible with Community definitions;

Whereas in Council Decision 88/524/EEC of 26 July 1988 concerning the establishment of a plan of action for setting up an information services market⁽⁶⁾, basic information on this sector is considered necessary for formulating policy on this market;

Whereas, taking account of Council Directive 89/552/EEC of 3 October 1989 on the coordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in the Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities⁽⁷⁾, the collection of comparable basic information on audiovisual services is essential for the integration and further development of this sector;

Whereas in the resolution of the European Parliament of 17 March 1989 on the impact of infrastructures and the tertiary sector on regional development — prospects for a new regional policy⁽⁸⁾, the Commission is asked to supply harmonized data on services, broken down by regions;

Whereas multilateral negotiations on international trade in services require improved statistics to achieve effective long-term liberalization;

Whereas attention must be devoted to simplifying as far as possible collection procedures for enterprises, while maintaining data quality, by developing appropriate basic statistical tools, and to ensuring that the administrative burden on enterprises is not needlessly increased;

Whereas for the purpose of monitoring the establishment of a people's Europe, an exploratory study should be carried out into the possibility of extending the collection of statistics to cover non-commercial services for individuals and the community;

Whereas a programme lasting two years is called for;

Whereas an amount of ECU 8,5 million is estimated as necessary to implement this two-year programme;

⁽¹⁾ OJ No C 129, 20. 5. 1991, p. 165.

⁽²⁾ OJ No C 161, 28. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 239, 16. 8. 1989, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1989, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No C 297, 25. 11. 1989, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1988, p. 39.

⁽⁷⁾ OJ No L 298, 17. 10. 1989, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No C 96, 17. 4. 1989, p. 243.

Whereas the amounts to be committed for the financing of the two-year programme for the period after the financial year 1992 will have to fall within the Community financial framework in force,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

A two-year programme (1992 to 1993) for the development of European statistics on services (hereinafter referred to as 'the programme') is hereby established.

Article 2

The objectives of the programme referred to in Article 1 shall be as follows:

- (a) to set out a European reference framework for statistics on services defining the most appropriate concepts and methods for managing and monitoring Community policies, especially the implementation of the Single European Act, and for satisfying the possible needs of national, regional and local administrations, international organizations, economic operators and professional associations;
- (b) to establish a European statistical information system for services;
- (c) to promote and support harmonization of statistics on services in the Member States,

without, however, needlessly increasing the burden on undertakings.

Article 3

With a view to achieving the objectives referred to in Article 2, the following measures shall be taken in line with the action plan set out in the Annex:

- (a) analysis and evaluation of user demand for statistics on services;
- (b) development of a methodological framework for statistics on services;
- (c) setting up of the organizational and technical components of a European statistical information system for services;
- (d) where applicable, carrying out of pilot surveys of service enterprises;
- (e) development of basic statistical tools.

As far as possible, the Commission shall use existing instruments and procedures to carry out these tasks, applying the principle of subsidiarity.

Article 4

1. The Member States shall analyse and assess the needs of the main national users.

2. The Commission shall coordinate these activities after consulting:
 - the Statistical Programme Committee instituted by Decision 89/382/EEC, Euratom ⁽¹⁾,
 - as regards financial services within its competence, the Committee on Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics established by Decision 91/115/EEC ⁽²⁾.

3. The Member States shall forward the results of the activities referred to in paragraph 1 to the Commission by 31 March 1993 at the latest.

Article 5

For the measures referred to in Article 3, Member States shall supply the Commission with existing statistics on services and any information it may require concerning the methodological framework used for collecting such statistics.

Article 6

The Commission shall submit to the Council before 1 January 1994:

- (a) a report evaluating the outcome of the work referred to in Article 3;
- (b) the conclusions prompted by the report as to the continuation of the programme for Community statistics on services after 1993, and in particular the proposals necessary for the preparation of harmonized statistics on services, on the basis of the methodological framework referred to in Article 3 (b).

Article 7

1. The programme shall last two years.
2. The Community financial resources estimated as necessary for its implementation amount to ECU 8,5 million.

For the second year of implementation of the programme, the amount shall fall within the Community financial framework in force.

3. The budget authority shall determine the appropriations available for each financial year, taking into account the principles of sound management referred to in Article 2 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 18 June 1992.

For the Council

The President

Vitor MARTINS

⁽¹⁾ OJ No L 181, 28. 6. 1989, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 19.

ANNEX

**ACTION PLAN FOR THE DEVELOPMENT OF EUROPEAN STATISTICS ON SERVICES
(1992 TO 1993)****(a) Analysis and evaluation of user demand for statistics on services**

The aim is to collect information on the requirements of the main users, i.e. the Community institutions, national, regional and local administrations, international organizations and economic operators, and analyse user demand.

The improvement of the business environment and the promotion of the development of enterprises, including small and medium-sized enterprises, most of which are in the service sectors, require that they be provided with statistical information to enable them to operate efficiently in the internal market.

In order to facilitate long-term planning and a convergence of statistical activities at Community and national level the analysis will take into account long-term requirements and the completion of the internal market, as well as the burden on and the advantages derived by the authorities which collect the statistics, the persons and enterprises which supply them and users in general.

The closest possible cooperation between the parties concerned is needed to ascertain user demand and this cooperation will be achieved by coordination at national level by the Member States.

(b) Developing a methodological framework for statistics on services

The methodological framework sets out the reference framework for statistics on services, both for existing data at national level and for additional data collection at a European level. This reference framework will increase the comparability of data between the different service sectors and the various Member States, despite the fact that service activities vary from one country to another because of different practices and legal systems. The methodological framework will be used as the basic harmonization tool for the development of official European statistics on services and as a recommended framework for non-official statistics, particularly for market research.

The establishment and the implementation of the methodological framework will proceed in phases taking account, *inter alia*, of the progressive identification of users' needs and priorities.

(c) Setting up a European statistical information system for services

The collected data will be integrated into the Mercure statistical information system which will encompass:

- official data collected under national statistical systems,
- data from other Eurostat projects on services,
- non-official data that may be collected by Eurostat in cooperation with other Community services.

When supplying official data, the Member States will forward to the Commission any information concerning the reliability thereof which could restrict the arrangements for its use or publication.

The Member States will forward confidential data in accordance with the provisions of Council Regulation (Euratom, EEC) No 1588/90 of 11 June 1990 on Statistical Office of the European Communities⁽¹⁾.

This data will relate primarily to the following sectors:

- distributive trade,
- hotels, restaurants, cafés and travel agencies,
- transport,
- financial services (including insurance),
- communications and information services, audio-visual services,
- business services.

(1) OJ No L 151, 15. 6. 1991, p. 1.

The data in the Mercure information system will be made available through :

- a data base to be set up by the Commission,
- statistical publications on all service sectors, gradually incorporating all variables dealt with.

As regards non-commercial services to individuals and the community, the Commission will initiate an exploratory study on concepts and definitions during the period 1992 to 1993, intended to establish whether, and, if so, what information is necessary in the Member States for measuring the importance of the following sectors :

- social security,
- education,
- health and social work,
- activities of membership organizations,
- recreational, cultural and sporting activities,
- other services to individuals and the community.

(d) Carrying out pilot surveys of service enterprises

Improving the availability of data on services the carrying out of pilot surveys in Member States which do not have comparable survey instruments in certain service sectors. The pilot surveys will supply preliminary data for the sectors covered and prepare the way for regular data collection based on the methodology. These pilot surveys will be carried out in accordance with the concepts and methods developed in the methodological framework, will cover only the service sectors and will be carried out only in the Member States where there is insufficient data.

Priority will be given to those activities which are most dynamic and to those which are least covered by existing statistics.

(e) Developing basic statistical tools

Basic statistical tools must be developed in order to simplify as far as possible data collection procedures for enterprises, whilst maintaining data quality. These statistical tools are part of an infrastructure common to both industry and services. These include registers, EDI (electronic data interchange) techniques, classification systems, sampling, questionnaires, survey processing tools and research into the convergence of statistical and accounting concepts.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1428/92 of 1 June 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export after processing, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 2911/91

(Official Journal of the European Communities No L 150 of 2 June 1992)

On page 12 in the second paragraph of Article 4:

for: '... Article 1 (6).'

read: '... Article 1 (5).'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/92 of 3 June 1992 laying down detailed rules governing the grant of private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses

(Official Journal of the European Communities No L 152 of 4 June 1992)

On page 19 Article 1 is corrected as follows:

for: 'Aid shall be granted in respect of the private storage of 4 000 tonnes of Kefalotyri and Kasserie cheeses made from Community-produced ewes' milk and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.'

read: 'Aid shall be granted in respect of the private storage of 4 000 tonnes of Kefalotyri and Kasseri cheeses made from Community-produced ewes' or goats' milk or a mixture of the two and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.'
